

Светлана Черняк

Сказал "А"...

Пособие по разговорной практике

С.В. Черняк

Сказал «А»...

Пособие по разговорной практике

Научный руководитель:

кандидат филологических наук,

доцент кафедры русской филологии

Киевского национального университета имени Тараса Шевченко

А.А. Бондаренко

- Ч49 Черняк С.В.**
Сказал «А»... / пособие по разговорной
практике. - К.: ИД «АДЕФ-Украина», 2019. - 76 с., ил.

Учебное пособие по разговорной практике «Сказал "А"...» предназначено для иностранных студентов, изучающих русский язык в объёме базового коммуникационного уровня (А1-А2). В пособии представлены коммуникативные упражнения, направленные на развитие спонтанной устной и отчасти письменной речи в повседневных ситуациях. Рекомендуется для групповых или индивидуальных занятий под руководством преподавателя.

Содержание

Предисловие	4
Описание языковых уровней	5
В магазине	6
В кафе	10
В городе	13
Такси	16
В гостинице	19
На почте	22
В банке	25
Знакомство и этикет	28
Образование.....	30
Новая работа	33
Деловая встреча	36
Праздники и поздравления	39
Гости	42
Отдых	45
Здоровье	49
Люди в форме	52
Полезно помнить	55
Словарь	58
Источники изображений.....	71
Благодарности.....	74

Dear students!

If you have been learning the Russian language for a short period of time, know standard phrases, and actively learn grammar and new words, but still hesitate to speak Russian in a shop, cafe, on the streets or to Russian-speaking colleagues, this book is what you need. It will help you to understand the modern Russian language spoken by ordinary people.

The book «Сказал "А"...» is great for group learning as well as for one-to-one lessons with a teacher. A lot of games and role-playing tasks in a comfortable learning atmosphere will prepare you for a variety of situations in everyday's life. The book is based on the phrasebook principle: for every situation, there are typical expressions and vocabulary words. But, in contrast to the phrasebook, «Сказал "А"...» does not give complicated structure translations, but teaches you to speak Russian language using simple, comprehensible phrases.

We hope this book will be useful for you and you will like it.

Enjoy learning and speaking the Russian language!

Дорогие преподаватели!

«Сказал "А"...» - это пособие по разговорной практике для студентов уровней А1-А2. Оно будет наиболее эффективным для тех, кто освоил лексический минимум* и основные грамматические темы уровня А1.

Языковой и речевой материал подобран на основе принципа коммуникативной значимости и включает в себя темы повседневного бытового общения («В магазине», «В кафе», «В городе», «В гостинице», «Такси», «На почте», «В банке»), а также основы официальной, полуофициальной и неформальной межличностной коммуникации («Люди в форме», «Знакомство и этикет», «Образование», «Новая работа», «Деловая встреча», «Гости», «Праздники и поздравления»).

Все задания носят коммуникативный характер.

Основная целевая аудитория пособия – немецкоговорящие дипломаты и экспаты, работающие и служащие в странах, где говорят на русском языке. «Сказал "А"...» также будет полезно для носителей других европейских языков и студентов подготовительных факультетов, которым необходимо в максимально сжатые сроки освоить русский язык на уровне, достаточном для обучения и повседневного говорения. В конце пособия есть русско-немецко-английский словарик, состоящий из лексических единиц, использованных в книге, но не входящих в лексический минимум для уровня А1.

Пособие включает небольшое количество территориально обусловленных лингвострановедческих материалов. Задания и главы лингвострановедческого характера отмечены символом (*).

Будем рады вашим отзывам и предложениям по адресу:
ich.liebe.russisch@gmail.com

* Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Общее владение / Н.П.Андрюшина, Т.В.Козлова. – 2-е изд., испр. – М. – СПб: ЦМО МГУ – «Златоуст», 2004. – 80 с.

Описание языковых уровней в соответствии с Общеввропейской системой компетенций владения иностранным языком (CEFR)

Элементарное владение

A1	Понимаю и могу употребить в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных задач. Могу представиться/представить других, задавать/отвечать на вопросы о месте жительства, знакомых, имуществе. Могу участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо и готов оказать помощь.
A2	Понимаю отдельные предложения и часто встречающиеся выражения, связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т. п.). Могу выполнить задачи, связанные с простым обменом информацией на знакомые или бытовые темы. В простых выражениях могу рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни.

Самодостаточное владение

B1	Понимаю основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учёбе, досуге и т.д. Умею общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка. Могу составить связное сообщение на известные или особо интересующие меня темы. Могу описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать своё мнение и планы на будущее.
B2	Понимаю общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты. Говорю достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон. Я умею делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.

Свободное владение

C1	Понимаю объемные сложные тексты на различную тематику, распознаю скрытое значение. Говорю спонтанно в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений. Гибко и эффективно использую язык для общения в научной и профессиональной деятельности. Могу создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов.
C2	Понимаю практически любое устное или письменное сообщение, могу составить связный текст, опираясь на несколько устных и письменных источников. Говорю спонтанно с высоким темпом и высокой степенью точности, подчеркивая оттенки значений даже в самых сложных случаях.

В магазине

I. Прочитайте комикс и ответьте на вопросы.



Что значат слова *резина, свежий*? Когда (при какой погоде) нужно носить непромокаемую обувь?

Что сказала жена Алекса о сыре? Как Алекс понял её слова? Что он спрашивал у консультантов в супермаркете?

О чём Вы обычно спрашиваете консультантов в супермаркете? Что они отвечают? В какие курьёзные ситуации попадали Вы?

II. В каком из отделов можно услышать эти фразы? Заполните таблицу.

Бакалея	Одежда	Всё для дома
		

- У вас есть такая же рубашка размера М?
- Можно мне попробовать этот сыр?
- Нарезьте, пожалуйста, потоньше.
- Где примерочная?
- Этот порошок подходит для цветной одежды?
- Срок годности этого йогурта – 2 дня.
- Эти сосиски свежие?
- Гарантийный срок этого товара – 12 месяцев.
- Пожалуйста, 200 граммов ветчины и 150 граммов сыра «Маасдам».
- Мне нужны батарейки для пульта.
- Пробовать продукты в торговом зале запрещено.
- Можно я примерю эти брюки?
- Примерочная в конце зала, слева.

Объясните разницу между словами *примерить* и *попробовать*.

III. Как Вы думаете, кому из покупателей принадлежит каждая корзина? Почему Вы так думаете? Что Вы обычно покупаете в супермаркете?



IV. Прочитайте диалог кассира и покупателя.

Кассир: Добрый день! Пакет нужен?

Покупатель: Да, пожалуйста.

Кассир: Большой или маленький?

Покупатель: Большой.

Кассир: У Вас есть скидочная карта?

Покупатель: Нет.

Кассир: Желаете оформить?

Покупатель: Нет, спасибо.

Кассир: С Вас 193,20.

Покупатель: Вот 200.

Кассир: 20 копеек не посмотрите?

Покупатель: Нет, у меня нет мелочи.

Кассир: Вот Ваша сдача: 6,80. Хорошего дня!

Покупатель: Спасибо, до свидания!



Как Вы понимаете вопрос «20 копеек не посмотрите?» ? Что значит слово мелочь?

Разыграйте аналогичный диалог.

В кафе

I. Прочитайте разговор клиентов и официанта и ответьте на вопросы.

Официант: Добрый вечер! Вот, пожалуйста, ваше меню.

K1: Здравствуйте! Спасибо.

K2: Добрый вечер, спасибо.

Официант: Вы готовы сделать заказ?

K1: Да, мне, пожалуйста, красную рыбу с овощами и белое вино. А на десерт – брауни с мороженым и капучино.

K2: А я буду шашлык из говядины, овощной салат с грибами и тёмное пиво.

Официант: Будете заказывать что-то на десерт?

K2: Да, я хотел бы штрудель с грушей и чёрный чай.

Официант: Итак, красная рыба с овощами, шашлык из говядины, овощной салат с грибами, белое вино, тёмное пиво, брауни с мороженым, штрудель с грушей, капучино и чёрный чай. Всё верно?

K2: Да, всё правильно.

Официант: Вам десерт принести сразу или позже?

K2: Позже, пожалуйста.

Официант: Хорошо. Спасибо за заказ!

Официант: Могу я принести ваш десерт?

K1: Да, пожалуйста.

Официант: Одну минуту.

Официант: Ваш десерт. Можно я заберу эту посуду?

K2: Да, спасибо. И не могли бы Вы принести наш счёт?

Официант: Вы предпочитаете платить картой или наличными?

K2: Наличными.

Официант: Вот ваш счёт, пожалуйста.

K2: Спасибо.

K1: Спасибо, до свидания!

Официант: До свидания, хорошего вечера!

K2: Всего доброго!

Что значат слова сразу, позже, предпочитать, можно?

Как Вы думаете, кто клиенты: мужчины, женщины или мужчина и женщина? Почему Вы так думаете?

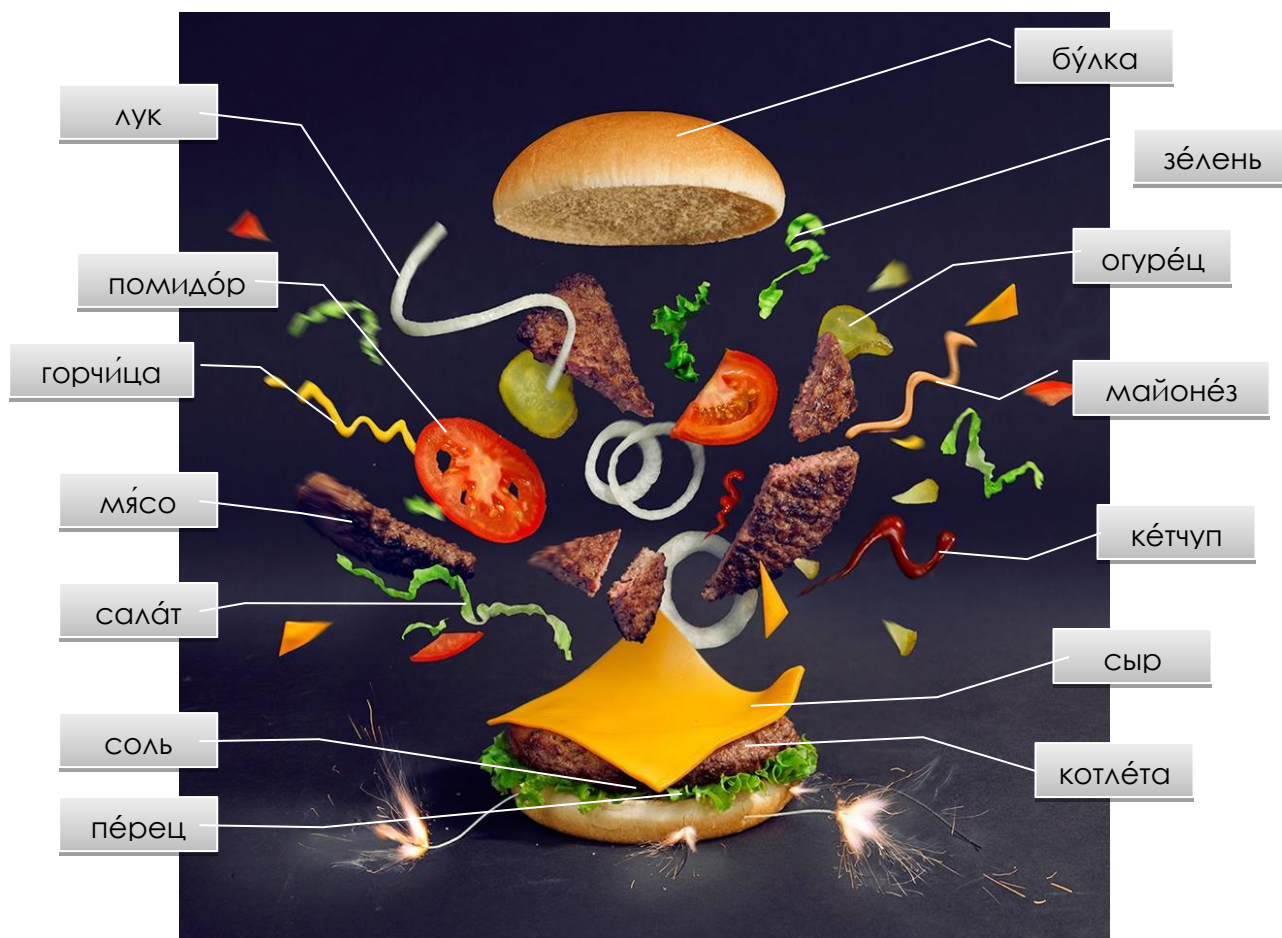
Какие славянские блюда Вы знаете? Какие славянские блюда Вы уже пробовали? Что Вы обычно заказываете в кафе? Разыграйте аналогичный диалог.

II. Соедините вопросы клиента с подходящими по смыслу ответами официанта.

- | | |
|---|--|
| 1) - Где я могу помыть руки? | а) – Вам здесь или с собой? |
| 2) - У вас можно зарядить телефон? | б) - Где вы предпочитаете сидеть: у окна или в углу? |
| 3) - Можно я здесь поработаю за компьютером? | в) - Туалет на первом этаже слева. |
| 4) - У вас есть зал для курящих? | г) – Да, минуточку, я принесу для Вас пауэрбанк. |
| 5) - Я хочу забронировать столик на троих на 31 мая, 17:00. | д) - Да, пожалуйста. Что Вам принести? |
| 6) – Один кофе, пожалуйста! | е) - Извините, у нас не курят. |

А что Вы обычно спрашиваете у официанта? Что он отвечает?

III. Вы едите только здоровую еду, но в кафе хотите заказать гамбургер. Без чего должен быть этот гамбургер? Капризничайте!



IV. Игра «В кафе». Выберите свою роль. Читайте меню, спрашивайте официанта и заказывайте только то, что ест Ваш персонаж. Официант должен ответить на все вопросы и правильно запомнить все заказы.

<p>Вам 8 лет. Вы любите «Кока-колу», «Фанту», «Спрайт», картофель фри, гамбургеры и конфеты. Вы ненавидите овощи и молоко.</p>	<p>Вы рок-звезда. Вы любите пиво, водку, виски и коньяк. Вы ненавидите воду, сок, молоко, чай и кофе. Вы едите мясо три раза в день.</p>	<p>Вы вегетарианец/вегетарианка. Вы любите овощи и фрукты и не едите мясо, рыбу, яйца и морепродукты.</p>
<p>У вас аллергия. Вы не едите апельсины, шоколад и продукты красного цвета, потому что от них Вам плохо.</p>	<p>Вы поёте в опере. Вы должны беречь голос, поэтому не едите слишком острую, горячую и холодную еду и не пьёте алкоголь. Вы пьёте много молока и едите много масла.</p>	<p>Вы на диете. Вы очень любите газированную воду, десерты, пироги, пасту и пиццу. Но Вам можно только овощи и зелёный чай.</p>

МЕНЮ

САЛАТЫ.....

"КОРОНА"

курица, помидоры, кукуруза, оливки, красный перец, горчица, майонез

"БИЛЬЯРД"

салат, сыр "Моцарелла", курица, редис, орехи, уксус, оливковое масло

"ОСЕНЬ"

баклажан гриль, острая шинка, маринованный огурец, красный перец, подсолнечное масло

ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

КУРИЦА С МОРКОВЬЮ В КРАСНОМ ВИНЕ

курица, морковь, лук, красное вино, специи, соль, зелень

РЫБА В ТОМАТНОМ СОУСЕ

белая рыба, помидоры, лук, морковь, специи, соль, бальзамический уксус

СТЕЙК С ОВОЩАМИ

говядина, соль, специи; перец, огурец, помидор

ПАСТА "КАРБОНАРА"

паста, курица, сыр, сливки, перец чили, соль, зелень

ГАРНИРЫ

РИС С МОРЕПРОДУКТАМИ

рис, мидии, креветки, морская капуста, сливки, чеснок

КАРТОФЕЛЬ С ГРИБАМИ

картофель, грибы, томатный соус, бекон; подаётся горячим

ДЕСЕРТЫ.....

БЛИНЫ С МОРОЖЕНЫМ И ЯГОДАМИ

ШОКОЛАДНЫЙ ТОРТ С ПЕРСИКОМ

ЭКЛЕР С АПЕЛЬСИНОВЫМ КРЕМОМ

НАПИТКИ

МОЛОЧНЫЙ КОКТЕЙЛЬ

СОК:
- АПЕЛЬСИНОВЫЙ
- ВИШНЁВЫЙ
- МУЛЬТИФРУКТ

ЧАЙ:

- ЧЁРНЫЙ
- ЗЕЛЁНЫЙ
- КАРКАДЕ

I. Рассмотрите карту центра Киева. Где Вы уже были, что Вы видели?



Обозначения:

- | | |
|------------------------------|---|
| 1 - Владимирский собор | 10 - Бывший ресторан "Лейпциг" |
| 2 - Театр оперы и балета | 11 - Бывший отель "Прага" |
| 3 - Музей литературы | 12 - София Киевская |
| 4 - Палеонтологический музей | 13 - Памятник Богдану Хмельницкому |
| 5 - Музей восковых фигур | 14 - Михайловская площадь |
| 6 - Музей Тараса Шевченко | 15 - Михайловский Златоверхий монастырь |
| 7 - Музей русского искусства | 16 - Парк «Владимирская горка» |
| 8 - Золотые ворота | 17 - Фуникулёв |
| 9 - Караимская кенасса | |

Как пройти

- от метро «Театральная» к оперному театру (2)?
- от Майдана Незалежности к оперному театру (2)?
- от метро «Университет» к Софии Киевской (12)?
- от Софии Киевской (12) к фуникулёру (17)?
- от метро «Крещатик» к музею восковых фигур (5)?
- от Золотых ворот (8) к парку «Владимирская горка» (16)?
- от музея русского искусства (7) к памятнику Богдану Хмельницкому (13)?
- от Михайловской площади (14) к Владимирскому собору (1)?
- от музея восковых фигур (5) к палеонтологическому музею (4)?
- от караимской кенассы (9) к музею литературы (3)?

II. Игра «Подскажите, пожалуйста...»

Ситуация 1	
Игрок 1 (турист)	Игрок 2 (прохожий)
С закрытыми глазами выберите точку на карте из задания I. Спросите у прохожего, как пройти от этого места к ближайшему метро. Начинайте свой вопрос с фразы «Подскажите, пожалуйста...»	Очень подробно объясните туристу дорогу.

Ситуация 2		
Игрок 1 (турист)	Игрок 2 (пассажир в трамвае)	Игрок 3 (кондуктор)
Вы едете в трамвае в Пуцу-Водицу на пикник. Спрашивайте у людей в трамвае, на какой остановке Вам нужно выйти.	Вы с друзьями всегда организуете пикники на остановке «Пятая линия», потому что там очень красиво. Объясните туристу, что он должен выйти на «Пятой линии».	Вы редко организуете пикники, но знаете, что самая тихая остановка – «Городской пруд». Объясните туристу, что «Городской пруд» - лучший выбор.

III. Где (в каком районе) Вы живёте? Где Вы работаете? Как Вы добираетесь от дома до работы и обратно? Какой транспорт Вы чаще всего используете? Расскажите о своём маршруте.

IV. Рассмотрите схему киевского метро. Как часто вы пользуетесь метро?



Сколько линий метро есть в городе сейчас? Сколько ещё линий проектируется? Как Вы думаете, что значит слово долгострой? Вы знаете примеры долгостроев?

Как добраться

- от станции «Васильковская» до станции «Площадь Льва Толстого»?
- от станции «Нивки» то станции «Гидропарк»?
- от станции «Лукьяновская» до станции «Печерская»?
- от станции «Минская» до станции «Кловская»?
- от станции «Политехнический институт» до станции «Голосеевская»?
- от станции «Осокорки» до станции «Вокзальная»?

Как вы думаете, что находится рядом со станциями «Вокзальная», «Университет», «Политехнический институт», «Театральная», «Днепр», «Выставочный центр», «Олимпийская»?

Такси

I. Рассмотрите бланк заказа такси. Расскажите, в каких случаях Вы пользуетесь такси, какие дополнительные опции для Вас важны.

Откуда Вы едете:
улица и номер дома

Если Вы не знаете точный адрес или дом очень большой, в примечании напишите, где именно Вы будете ждать такси, например: ресторан «Опера»

Куда Вы едете

Если Вы не знаете, куда хотите ехать, или хотите просто посмотреть на город из окна машины, выберите пункт «По городу». Такой заказ обычно стоит дороже.

Срочно = сейчас, предварительный заказ = через полчаса или позже. Если Вы выбрали предварительный заказ, выберите дату и время, на когда Вам нужно такси.

Что ещё Вам нужно? Если у Вас большие чемоданы, маленький ребёнок или злая собака, выберите нужный знак.

Заказ Киев

Место подачи авто

Адрес:

Примечание:

Куда доставить Я не знаю маршрут ("По городу")

Адрес:

[Добавить адрес](#)

Дополнительные требования

Когда ехать: Срочно Предварительный заказ

Класс автомобиля:

Дополнительно:

Оплата

Способ оплаты:

В такси лучше платить наличными. Лучше всего давать таксисту нужную сумму без сдачи или с небольшими чаевыми.

Ваше имя: Телефон:

Запомнить Имя и Телефон

ЗАКАЗАТЬ

Вы уже заказывали такси по-русски? Кто Вам помогал? На каком языке вы говорили с таксистом? Расскажите о своём опыте.

II. Закажите такси для этих людей. Используйте бланк заказа.



Алёна, тел.: 097 290 44 30
(улица В.Гетьмана, 36 –
улица Стретенская, 7-9),
сегодня, 13:30



Сергей, тел.: 093 000 34 88
(улица Монтажников, 15 –
площадь Победы, 2),
сейчас



Ирма, тел.: +49 155 777 99 44
(аэропорт «Киев – Борисполь»,
терминал D – улица Б.Хмельницкого, 25),
вторник, 12:10



Олег Петрович, тел.: 066 777 50 30
(проспект В.Маяковского, 66 –
до ближайшего бара),
сейчас



Кирилл, тел.: 097 333 76 04
(улица Н.Семашко, 19/20 –
железнодорожный вокзал),
суббота, 5:15



Марта, тел.: 066 574 04 40
(площадь И.Франко, 3 –
проспект Голосеевский, 127),
сегодня, 23:40

III. Прочитайте диалог таксиста и пассажира. Что значат слова *вызывать, подъехать, подъезд, приехать, напротив*?

Таксист: Алло, здравствуйте!
Такси вызывали?

Пассажир: Здравствуйте! Да, вызывал.

Таксист: Я уже подъехал. Ваш подъезд возле супермаркета? С какой стороны мне Вас ждать?

Пассажир: Нет, мой дом – напротив супермаркета.

Остановитесь напротив супермаркета, пожалуйста. Я буду через пять минут.

Таксист: Хорошо.



Пассажир: Здравствуйте ещё раз! Можно положить мой чемодан в багажник?

Таксист: Да, конечно. Давайте я Вам помогу.

Таксист: Где остановить?

Пассажир: Во дворе, пожалуйста.

Таксист: Во дворе нельзя, там знак «кирпич».

Пассажир: Тогда чуть-чуть дальше.

Таксист: Впереди?

Пассажир: Да-да, впереди, возле банка, пожалуйста.

Таксист: Приехали.

Пассажир: Спасибо. Вот деньги. До свидания!

Таксист: До свидания.



Нарисуйте: 1) схему места подачи такси, 2) схему места, куда едет пассажир.

IV. Какие реплики обычно говорит таксист (Т), а какие – пассажир (П)? Ответьте на эти реплики.

[П] - Можно открыть окно? Мне жарко. - ...

[] - Улица Владимирская, 54? Что там должно быть? - ...

[] - Куда едем? - ...

[] - Где Вас ждать? - ...

[] - Остановите возле клиники, пожалуйста. - ...

[] - Вы с ребёнком? Нужно будет детское кресло? - ...

[] - Животное можно транспортировать только в сумке! - ...

[] - Вы не могли бы выключить радио? - ...

[] - Сколько я Вам должен/должна? - ...

[] - Включите кондиционер, пожалуйста. - ...

[] - Вы можете остановить во дворе? - ...

[] - Давайте я положу Ваши вещи в багажник. - ...

В гостинице

I. Прочитайте диалоги (1-4) и скажите, с кем из гостей (рисунки а-г) разговаривает администратор.



1) – Здравствуйте! Я забронировала номер.

- Здравствуйте и добро пожаловать!

Скажите, пожалуйста, номер брони.

- 6452.

- Одноместный стандарт, на трое суток?

- Да, всё правильно.

- Пожалуйста, вот ключ. Ваш номер – 712, это седьмой этаж. Здесь три талона на завтрак, здесь пароль от Wi-Fi, а это – карта гостя. Заполните её, пожалуйста, и отдайте на ресепшн, когда Вам будет удобно.

- Спасибо. А где лифт?

- Лифт справа, возле лестницы.

а)



2) – Гостиница «Дружба», добрый день!

Чем я могу Вам помочь?

- Алло, добрый день. Я забронировал номер, но, к сожалению, не смогу приехать, потому что у меня грипп. Можно отменить бронь?

- Когда Вы должны были заселиться в номер?

- Завтра.

- Да, бронь можно отменить. Но, к сожалению, Вы сообщили об отмене позже, чем за 48 часов, поэтому мы не можем вернуть Вам всю сумму предоплаты.

- Я понимаю. Сколько я должен заплатить?

- 30% от суммы предоплаты. Остальные деньги Вы получите на банковскую карту в течение трёх дней.

- Спасибо. До свидания!

- Спасибо за звонок и до свидания!

б)



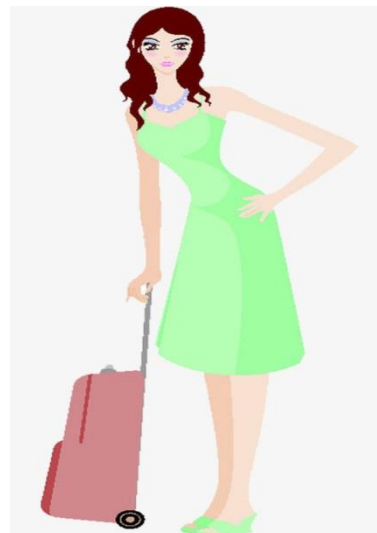
- 3) – Добрый вечер! Я живу в номере 306.
 У меня нет горячей воды.
 - Добрый вечер. Сейчас я скажу об этом мастеру, и через 5-10 минут он будет у Вас.
 Если он не сможет решить эту проблему, мы предложим Вам другой номер.
 - Спасибо, я жду.

в)



- 4) – Здравствуйте!
 - Доброе утро!
 - Подскажите, пожалуйста, что можно посмотреть в вашем городе?
 - Вы можете погулять в центре: там много красивых зданий, собор и парк. В парке есть фуникулёр, на нём Вы можете спуститься к реке. На речном вокзале можно заказать прогулку на пароходе.
 - Спасибо. А где можно заказать экскурсию по городу?
 - Вот буклет: здесь телефон турбюро, а здесь сайт. Вы можете выбрать то, что Вам интересно, и записаться. Оплата на месте.
 - Спасибо большое! До вечера!
 - Хорошего дня!

г)



Что значат в русском языке слова номер, сутки? Как перевести эти слова на Ваш родной язык?

Что значат слова талон, заселиться, записаться, отменить, предоплата, на месте?

II. Заполните карту гостя.

Имя.....
 Фамилия.....
 Дата рождения.....
 Страна.....

Как Вы обычно бронируете номер в гостинице: по телефону или онлайн? Почему? У Вас были случаи, когда Вы куда-то ехали и не знали, где будете ночевать? Расскажите о своём опыте.

III. Игра «В гостинице».

Игрок 1: Вы – гость, и у Вас проблемы. Расскажите о них администратору.

Игрок 2: Вы – администратор. Помогите гостю решить его проблемы.

Проблемы:

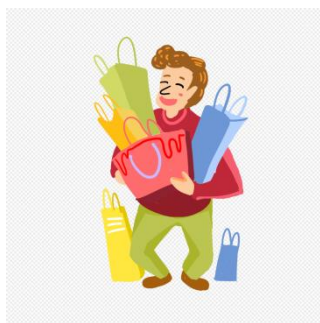
- пустой мини-бар
- в душе нет воды
- кондиционер не работает
- в номере очень холодно
- в ванной нет полотенец
- плохо работает Wi-Fi
- Вы потеряли ключ
- у соседей слишком громкая музыка

Какие проблемы в гостиницах были у Вас? Администрация гостиницы смогла решить Ваши проблемы? Расскажите, как это было.

IV. Вы хорошо отдохнули и сегодня выселяетесь из гостиницы. Но Ваш поезд в 18:30, а выселение из гостиницы – до 12:00. Что Вы будете делать?

Обсудите с администратором разные варианты. Используйте слова и выражения из списка.

- камера хранения
- услуга «поздний check-out»
- диван в холле
- ждать в баре
- погулять
- шоппинг
- такси



На почте

I. Где на рисунках посылка, бандероль, коробка, конверт, марка, почтовый ящик, почтовое отделение, оплата при получении, отслеживание (посылки)?



[Главная](#) / [Отследить](#) / [Оплатить](#)

Отследить/Оплатить

Данный сервис поможет Вам узнать, где сейчас находится Ваше отправление



II. Объясните или переведите на родной язык слова приём, выдача, отправление.

Заполните таблицу. В какое из окон нужно обращаться, если Вы хотите

- купить конверт и марку?
- отправить письмо в Норвегию?
- получить бандероль?
- отправить посылку во Львов?
- получить письмо из Чили?
- купить журнал «Эталон»?
- отправить посылку в Москву?

Окно 1	Окно 2	Окно 3
Приём и выдача внутренних отправлений	Приём и выдача международных отправлений	Продажа конвертов, марок, открыток, периодических изданий

III. Заполните почтовые формуляры.

Вы отправляете посылку (фотоаппарат) Вашему другу в Варшаву.

<u>Отправитель</u> Фамилия, имя
Номер телефона
<u>Получатель</u> Фамилия, имя
Номер телефона.....
Адрес.....
Описание отправления
.....
Стоимость отправления
За доставку платит: <input type="checkbox"/> отправитель <input type="checkbox"/> получатель
Масса и габариты отправления

Вы отправляете очень важные документы клиенту Вашей фирмы.

Имя и адрес отправителя.....

 Имя и адрес получателя

Тип отправления

письмо

заказное письмо (почта отправит Вам сообщение, когда адресат получит письмо)

бандероль

Стоимость отправления (необязательно).....

Упаковка конверт пластиковый пакет

IV. Игра «На почте»

Работайте в парах. Прочитайте описания и разыграйте ситуации.

Клиент	Работник почты
	
Ситуация 1	
<p>Вы ждёте посылку из интернет-магазина: три книги Чехова. Но на почте вместо книг Вам дали коробку, в которой лежит чужой свитер. Что Вы скажете работнику почты?</p>	<p>Вы отдали клиенту посылку, на которой написан его адрес. Клиент говорит, что адрес на посылке его, а свитер в посылке не его. Выясните в чём дело и решите проблему.</p>
Ситуация 2	
<p>Вы 15 минут стояли в очереди, чтобы купить марку. Когда Ваша очередь наконец подошла, работник почты закрыл окно и сказал, что Вы можете купить марку и в другом окне. Объясните работнику почты, что Вам нужна марка и что Вы не хотите стоять в очереди в другое окно ещё 15 минут.</p>	<p>Уже 17:00, а Вы ещё не пообедали. Вы хотите идти на обед, но клиент говорит, что сначала Вы должны продать ему марку. Объясните клиенту, что он может купить марку в любом другом окне.</p>

В банке

I. 1. Найдите синонимы.

наличные
перевод
счёт
вклад

депозит
кэш
трансфер
аккаунт



2. Найдите антонимы.

снять (со счёта)
открыть
перевести (деньги)
купить

получить
положить (на счёт)
продать
заккрыть

II. Восстановите порядок реплик в диалогах клиента и работника банка.

1.

- Добрый день! Чем я могу помочь?

- В какой валюте Вы хотите открыть счёт?

- В евро.

- Да, вот он.

- Для этого нужен только паспорт и договор с банком. У Вас есть с собой паспорт?

- Подпишитесь вот здесь, пожалуйста.
Ваш счёт готов, в кассе Вы можете положить на него деньги.

- Здравствуйте! Я бы хотел открыть счёт в вашем банке.



2.

- Здравствуйте. Без проблем. Ваш паспорт, пожалуйста. Подпишитесь, пожалуйста, здесь и здесь.
Ваши деньги: 9 226 гривен 25 копеек.

- Спасибо, до свидания!

- Здравствуйте, мне нужно обменять деньги: 300 евро на гривны.



3.

- Откуда перевод?

- Вот, пожалуйста.

- Спасибо!

- Добрый день. Я жду перевод на своё имя, меня зовут Альберт Руссо.

- Здравствуйте! Чем я могу Вам помочь?

- Из Италии.

- Да, на Ваше имя есть перевод, 2 000 евро. Ваш паспорт, пожалуйста.

- Вот Ваши деньги. Подпишитесь, пожалуйста, тут.

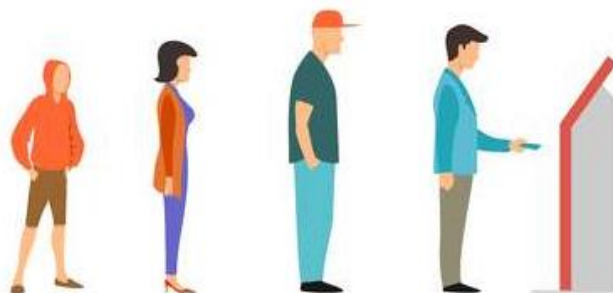
Вам уже приходилось говорить по-русски в банке? Работник банка хорошо Вас понимал? А Вы его?

Вы пользуетесь интернет-банкингом? Как Вы думаете, это надёжная система? Как Вы предпочитаете решать вопросы с банком: в онлайн-режиме или приходить в банк лично? Почему?

III. Вы пользуетесь банковскими терминалами? Для каких платежей удобно использовать такие терминалы?

Какую информацию нужно ввести, чтобы при помощи банковского терминала

- заплатить за интернет?
- пополнить счёт на мобильном?
- отправить деньги на карту другому человеку?
- пожертвовать деньги Фонду дикой природы?



IV. Что делать, если

- кто-то увидел пин-код Вашей карты?
- Вы потеряли свою банковскую карту?
- карта застряла в банкомате?
- знакомый, с которым Вы давно не общались, прислал Вам электронное письмо, в котором просит денег в долг?



Знакомство и этикет

I. Прочитайте сцену знакомства семьи с новой няней (по сериалу «Моя прекрасная няня»). Ответьте на вопросы.

Няня: Здравствуйте, я Виктория Прутковская, представитель косметической фирмы.

Дворецкий*: Добрый день, проходите, мы Вас ждём.

Няня: Меня? И давно?

Дворецкий: Вы пришли наниматься к нам няней?

Няня: Няней? А что? Няней! Да!

Дворецкий: Прошу.

Няня: Ух ты! Как у вас красиво! Прямо как в отеле три звезды!

Дворецкий: Могу я передать Ваше резюме господину Шаталину?

Няня: Господину Шаталину? А Вы тогда кто?

Дворецкий: Я Константин Николаевич Семёнов, дворецкий. У Вас есть рекомендации?

Няня: Рекомендации? Да, могу порекомендовать Вам шампунь.

Дворецкий: Нет, рекомендации – это отзывы от людей, у которых Вы работали. Я должен их показать господину Шаталину.

Няня: Знаете что? Зовите сюда этого господина Шаталина. А что ему показать, я сама решу.

Хозяин дома: Добрый день. Я Максим Шаталин. А это – Денис Шаталин, мой сын.

Няня: Ой, я Вас знаю! Вы известный продюсер! В журнале «Эталон» пишут, что Вы один из самых богатых женихов России.

Хозяин: Это ошибка.

Няня: Вы что, не самый богатый?

Хозяин: Я не жених. Может быть, Вы представитесь?

Няня: Ой, здравствуйте! Виктория Прутковская, представитель косметической фирмы.

Хозяин: Может быть, у Вас есть какие-нибудь резюме или рекомендации?

Сын: Папа! Она нам не подходит!

Старшая дочь: Здравствуйте!

Младшая дочь: Здравствуйте!

Няня: Ой, девочки! Какие хорошенькие!

Хозяин: Знакомьтесь, это мои дочери Маша и Ксюша.



* дворецкий – Butler, Portier

Что значат слова *представить(ся), представитель, наниматься, отзыв, жених, подходить?*

Кто из героев нарушает правила этикета? Кто ведёт себя слишком официально?

Как Вы думаете, хозяину дома нравится новая няня? Она будет работать в этой семье? Почему?

II. Дополните таблицу. В Вашем родном языке есть варианты обращения на «ты» и на «Вы»? Если да, расскажите о правилах использования этих обращений.

	В русском языке	В Вашем родном языке
В официальных ситуациях (во время работы, на конференции, собрании и т.п.)		
При обращении к незнакомому человеку	Вы	
При обращении к преподавателю (в школе или университете), врачу		
При обращении к старшим людям	Вы	
В семье, с друзьями		
В неофициальных ситуациях при обращении к ровесникам	Ты	

Какое обращение – на «ты» или на «Вы» – Вам привычнее?

Считаете ли Вы, что обращение на «Вы» слишком формальное и не нужно в обычной жизни?

Как Вы думаете, к каким эпохам относятся русские обращения *сударь/сударыня, товарищ?*

Какие обращения считались вежливыми в Вашем родном языке много лет назад? Что изменилось с тех пор?



Владимир Румянцев, «Случайная встреча»

III. Что Вы знаете о формах русских имён? Что такое имя-отчество? Когда оно используется?

Какое оптимальное обращение (ты/Вы + форма имени)

- к начальнику одного с Вами возраста?
- к коллеге, который намного младше Вас?
- к подчинённому одного с Вами возраста?
- к Вашему другу?
- к сыну Вашего друга?
- к мужу Вашей лучшей подруги?
- к преподавателю в университете?
- к частному преподавателю?
- к врачу?
- к девушке, с которой Вы познакомились на дискотеке?
- к учителю Вашего ребёнка?
- к соседу, которого Вы каждое утро встречаете возле лифта?
- к подруге Вашей дочери?

IV. Рассмотрите семейное дерево Смирновых.



Разыграйте ситуации:

1. Олег знакомит своего учителя с родителями, братом и сестрой.
2. Константин знакомит своего друга с женой и детьми.
3. Валентина знакомится с врачом, который будет делать операцию Александру.
4. Максим знакомит свою подругу с родителями.
5. Мария приглашает в гости Ольгу.
6. Валентина знакомится с коллегами на новой работе.
7. Андрей разговаривает с кассиром в супермаркете.

Образование

I. Прочитайте анекдот и ответьте на вопросы.



Общежитие для иностранцев. Русская девушка варит компот из персиков и киви, потому что они давно лежат в холодильнике и могут испортиться. На кухню заходит студент из Индии и говорит: «Маша, ты что! Персики и киви необязательно варить, их можно есть и сырыми!»

Что значит слово общежитие? Можно ли есть продукты, которые испортились?

Что подумал индийский студент, когда увидел, как девушка варит фрукты? Почему?

С какими трудностями бывает связана учёба в другой стране? Какие плюсы в том, чтобы получить образование за границей?

Вы бы хотели учиться в другой стране? Если да, то где? Почему? Если Вы уже учились за границей, расскажите о своём опыте.

II. Дайте определения русским словам. Что эти слова значат в Вашем родном языке?

Академик – это

Абитуриент – это

Аспирант – это

III. Кто Вы по образованию? Где Вы учились/учитесь? Вам нравилось/нравится учиться?

По статистике, в Восточной Европе около 50% людей работают не по специальности. А Вы? Что Вы думаете о такой статистике? Как Вы думаете, почему многие люди работают не в той сфере, в которой получили образование?

Рассмотрите схему. Сравните информацию в схеме и Ваши идеи. Вы были правы?





Как Вы считаете, что нужно делать, чтобы удачно выбрать профессию? Напишите несколько советов абитуриентам.

- 1.
- 2.

IV. Каким должен быть идеальный преподаватель? Идеальный студент? Когда Вы учились в университете, какие у Вас были преподаватели? Каким Вы были студентом?

Вы боялись сдавать экзамены? Расскажите о самом сложном (или о самом лёгком) экзамене, который Вы сдавали.

Часто ли в Вашей стране студенты используют на экзаменах шпаргалки, микронаушники, интернет?
 Какие санкции может использовать преподаватель, если студент нечестный?
 Нужны ли в таких случаях строгие санкции?



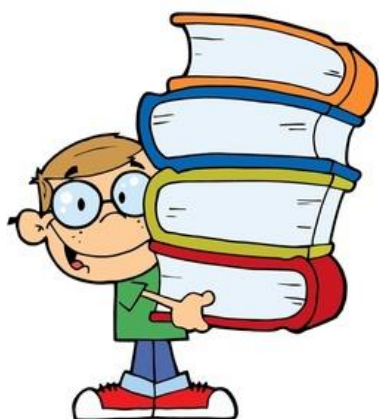
V. Игра «Gaudeamus».

Прочитайте описания и разыграйте ситуации.

Ситуация 1	
Студент	Профессор
<p>Вы слушаете очень скучную лекцию. Преподаватель говорит очень быстро и непонятно, а в формуле на доске точно есть ошибка!</p> <p>Спросите у преподавателя, почему формула написана неправильно и как нужно решать задачу из домашнего задания.</p>	<p>Вы очень давно преподаёте в университете и никогда не ошибаетесь. Студент мешает Вам читать лекцию и всё время задаёт глупые вопросы.</p>

Ситуация 2	
Студент	Профессор
<p>Вы на экзамене. Преподаватель Вас не помнит, потому что Вы были на лекции только один раз, три месяца назад. Вы не можете ответить на вопросы из теста, но уверены, что знаете эту дисциплину хорошо.</p> <p>Объясните преподавателю, что он обязательно должен поставить Вам «4+»!</p>	<p>Вы видите этого студента первый раз в жизни. Он абсолютно ничего не знает и должен прослушать этот курс ещё раз, если хочет учиться дальше.</p> <p>Объясните студенту, что Вы не можете поставить ему хорошую оценку «за красивые глаза».</p>

Ситуация 3	
Студент	Профессор
<p>Вы долго писали реферат и наконец написали. У Вас есть вопросы и Вы хотите их прямо сейчас обсудить с профессором. Это очень важно! Попросите профессора объяснить Вам нюансы, которые вы плохо поняли.</p>	<p>У Вас утром было три лекции, и Вы очень устали. Вы хотите отдыхать, пить кофе и разговаривать с коллегами, но к Вам пришёл студент, чтобы поговорить о реферате, который он написал. Скажите студенту, чтобы он пришёл позже – завтра или через неделю.</p>



Новая работа

I. Прочитайте резюме. Что Вы можете сказать о его структуре?



Иван Васильевич Бунша

г. Москва
тел.: +7 495 642-41-41
e-mail: vanya.bunsha@mail.com

Цель: политическая карьера

Образование. Окончил исторический факультет Московского государственного педагогического института. По специальности – учитель истории.

Опыт работы. После института работал в школе учителем истории и литературы. Уволился из-за конфликта с директором школы и коллегами. Работал гидом в Кремле (работа была скучная). Уволился, потому что не люблю туристов.
Сейчас работаю управдомом (менеджером).

Личные качества. Активный, энергичный, дисциплинированный, внимательный, серьёзный.

Знание языков. Очень хорошо говорю по-немецки (уровень A1). Немного говорю по-шведски. Русский язык – родной.

Семья. Женат, детей нет.

Что значит слово уволиться? Что делает управдом*?

Правильно ли Иван Васильевич написал резюме? Какую информацию нужно добавить? Какую информацию лучше не писать?

Вы смотрели фильм «Иван Васильевич меняет профессию»? Если да, расскажите о новой «работе» Ивана Бунши.

О чём никогда нельзя писать в резюме? О чём обязательно нужно написать?

Что лучше: работать в государственной организации, в большой фирме или на себя?

* управдом - Hausmeister

II. Какие реплики обычно говорит шеф (Ш), а какие – секретарь (С)? Ответьте на эти реплики.

- [Ш] – Позвоните, пожалуйста, в бухгалтерию и спросите, когда будет готов отчёт. - ...
- [] – В бухгалтерии не берут трубку. Наверное, у них обед. - ...
- [] – К Вам Иван Иванович. У него есть вопрос. - ...
- [] – Я очень занят. Если будут спрашивать, скажите, пожалуйста, что меня нет. - ...
- [] – Мне срочно нужны документы за прошлый месяц. - ...
- [] – На сегодня всё. Можете быть свободны. - ...
- [] – Вам звонил директор фирмы «Плюс». - ...
- [] – Я распечатал(а) контракт в двух экземплярах, как Вы просили. - ...
- [] – Я еду на совещание. Буду после обеда. - ...
- [] – Мне нужно в аэропорт. Вызовите мне такси, пожалуйста. - ...
- [] – На когда Вам нужны эти документы? - ...
- [] – У Вас через полчаса встреча с господином Смирновым. - ...



ко́пия (мн.ч. – ко́пии, Р.п. мн.ч. – ко́пий) – Копіе
копѣ (мн.ч. – ко́пья, Р.п. мн.ч. – ко́пий) – Speer

III. Вы часто звоните по работе? Кому Вы звоните? Что Вы делаете, если человека, которому Вы звоните, нет на рабочем месте?

Вам нужно позвонить коллеге и задать ему/ей несколько вопросов по работе. Заполните пропуски и разыграйте диалоги по моделям.

Модель 1

Секретарь: Добрый день! Фирма «Плюс», Мария. Чем я могу Вам помочь?

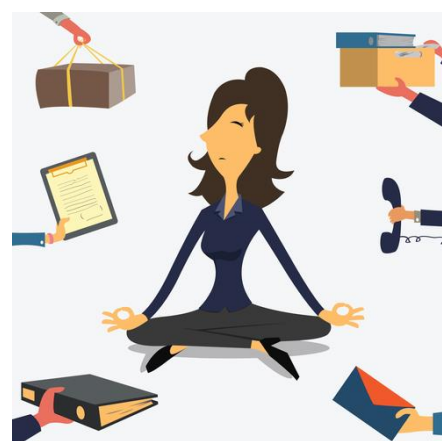
Вы: Здравствуйте! Соедините меня, пожалуйста, с Виктором Васильевичем.

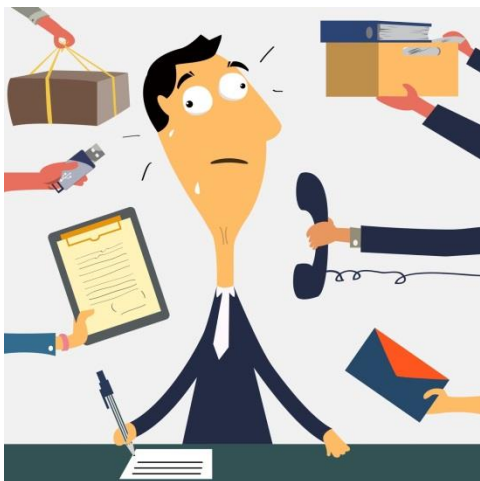
Секретарь: Виктор Васильевич на совещании. Что ему передать?

Вы: Передайте, пожалуйста, что ...

Секретарь: Обязательно. Что-то ещё?

Вы: ...





Модель 2

Секретарь: Добрый день! Фирма «Плюс», Анатолий. Чем я могу Вам помочь?

Вы: Здравствуйте! Соедините меня, пожалуйста, с Ириной Ивановной.

Секретарь: К сожалению, Ирины Ивановны сейчас нет. По какому вопросу Вы звоните?

Вы: У меня есть несколько вопросов по поводу завтрашней презентации. Я бы хотел(а) обсудить их лично с Ириной Ивановной. ... ?

Секретарь: Думаю, сегодня после 14:00.

Вы: ...

Модель 3

Автоответчик: Здравствуйте! Вы позвонили в фирму «Плюс». Пожалуйста, оставьте своё сообщение после сигнала.

Вы: ...

Автоответчик: Спасибо, что позвонили в фирму «Плюс». Ваш звонок очень важен для нас.

IV. Игра «Собеседование».

Распределите роли и разыграйте диалоги.

Ситуация 1	
Шеф	Кандидат
Вам нужен очень умный, серьёзный и дисциплинированный секретарь, который может работать за низкую зарплату.	У Вас очень хорошее образование и большой опыт работы, но Вы иногда опаздываете. Вы хотите высокую зарплату.

Ситуация 2	
Шеф	Кандидат
Вашему ресторану нужен официант. Этот кандидат очень вежливый и аккуратный, но у него зелёные волосы и пирсинг в носу. Вы не уверены, что такой официант понравится клиентам.	У Вас зелёные волосы и пирсинг в носу. Вам очень нравится этот имидж. Но Вам очень нужна работа в этом ресторане.

Ситуация 3	
Шеф	Кандидат
Вам нужен менеджер, который понимает в финансах, хорошо работает с цифрами и знает три иностранных языка.	Вы – детский психолог. Вы любите детей и ненавидите цифры. Но Ваши родители говорят, что Вы должны работать в большой фирме и много зарабатывать.

Деловая встреча

I. Прочитайте телефонные разговоры. Как Вы думаете, что произойдёт, когда эти люди встретятся?



- Юрий Михайлович, добрый день! Меня зовут Александр, я редактор журнала «Мир науки».
- Добрый день. Чем я могу быть полезен?
- Мы прочитали Вашу диссертацию по нейробиологии и хотим предложить Вам сотрудничество. Вам было бы интересно написать для нашего журнала серию статей?
- Да, конечно. Спасибо за предложение!
- Я предлагаю встретиться и обсудить детали. Вы сможете приехать к нам в офис завтра с 10 до 17?
- Да, я смогу приехать в 15:00.
- Отлично! Тогда до завтра!



- Дарья, добрый день! Это Вернер, мы с Вами познакомились вчера на презентации журнала «Эталон».
- Здравствуйте, Вернер! Да, я помню.
- Мне очень понравились Ваши дизайнерские идеи. Если Вы не против, мы могли бы встретиться и обсудить их.
- Я не против.
- Вам удобно завтра в 19:00 в кафе возле редакции?
- Да. Мне взять с собой дизайн-проекты?
- Дизайн-проекты?.. Да, можно и дизайн-проекты. До завтра!
- До встречи.



- Адвокатская компания «Юстиц-плюс», Ольга. Добрый день!
- Добрый день. Меня зовут Пауль Шульц. Я хотел бы записаться на консультацию к юристу.



- В какой сфере Вам нужна консультация?
- Меня интересуют вопросы трудоустройства в вашей стране.
- Вопросами трудоустройства в нашей компании занимается один юрист, Алла Константиновна Попова. Я могу записать Вас на завтра на 9:00. Вам подходит это время?
- Да, спасибо большое. До свидания!



Что значат слова сотрудничество, трудоустройство, статья, записать(ся), подходить?

Разыграйте продолжение диалогов.

II. Где и в какое время Вы обычно назначаете деловые встречи? Вы когда-нибудь опаздывали на деловую встречу? А Ваши деловые партнёры?

Что делать, если

- Вы проспали встречу с клиентом?
- Вы попали в пробку и не можете приехать на встречу вовремя?
- деловые партнёры опаздывают на 10 минут? На час?
- Вы не поняли ни слова из презентации партнёров?
- Вы не согласны с ценой, которую предлагают партнёры?

III. Организуйте деловую встречу.

Работайте в парах. Прочитайте описания и разыграйте ситуацию по ролям.

Компания «Мольер» - сеть магазинов одежды. Компания ещё молодая, но всё время растёт и в этом месяце планирует открыть ещё один магазин. Для этого ей нужно арендовать место в торговом центре «Театр». Вопросами аренды в компании «Мольер» занимается начальник отдела маркетинга. Торговый центр представляет менеджер по аренде. На встрече им необходимо договориться:

- о длительности аренды,
- о площади, которую арендует компания «Мольер»,
- о расположении магазина,
- о техническом оборудовании, которое должно быть в магазине,
- о цене.

Менеджер по аренде	Начальник отдела маркетинга
<p>Вы опытный специалист и давно работаете в торговом центре «Театр». Ваш торговый центр очень большой и удобный, для шоппинга сюда приезжают люди со всего города. Вы впервые сотрудничаете с компанией «Мольер» и ещё не знакомы с начальником отдела маркетинга. Ваши условия:</p> <ul style="list-style-type: none">• магазин площадью 250 м², на втором этаже возле лифта,• аренда стоит от 7 000 евро в месяц,• в магазине есть сигнализация и климат-контроль,• вы согласны подписать контракт на один год.	<p>Вы работаете в компании «Мольер» полтора года и у Вас есть небольшой опыт аренды магазинов. Торговый центр «Театр» - идеальное место для нового магазина «Мольер». Вам нужно:</p> <ul style="list-style-type: none">• магазин площадью 250 м², на первом этаже возле эскалатора,• аренда не дороже 7 000 евро в месяц,• в магазине должна быть сигнализация, климат-контроль и видеонаблюдение,• контракт на один год.

Обсудите все вопросы, договоритесь о контракте. В конце встречи поблагодарите друг друга за сотрудничество.

IV*. Вы знаете, где в Киеве находится Контрактóвая площадь? Как вы думаете, почему это место могло получить такое название?

Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

В 1795 году Российская империя получила часть польских территорий с городом Дубно, где каждый год проходила большая ярмарка. Дубно находился далеко от центра империи, поэтому ярмарку решили организовывать в Киеве.

По традиции ярмарка проходила каждый год в январе на площади возле киевской ратуши, на Подоле. На ярмарку приезжали коммерсанты – поляки, немцы, австрийцы, греки, татары. Они покупали и продавали здесь всё что хотели – от хлеба и молока до заводов и фабрик. Здесь же проходили важные деловые встречи. Именно на ярмарке можно было познакомиться с полезными людьми и подписать выгодные контракты. Поэтому коммерсанты начали называть киевскую ярмарку «Контрактóвой», а киевляне назвали так ярмарочную площадь.

Благодаря Контрактóвой ярмарке Киев стал намного богаче, а число его жителей выросло почти на 25%. Архитекторы строили в городе новые дома, в которых во время ярмарок жили покупатели и продавцы. В 1801 году возле ратуши построили Контрактóвый дом – аналог современных шоппинг-моллов. Подол стал ещё больше и красивее.

В 1868 году из-за экономического кризиса ярмарка прошла в последний раз. Роль коммерческого центра Киева начала играть Киевская биржа.



Контрактóвая ярмарка в Киеве, 1840 год

Что значат слова *проходить, находиться, выгодный, благодаря*?

Почему Контрактóвая площадь так называется?

Почему покупатели и продавцы любили Контрактóвую ярмарку? Была ли ярмарка выгодна для киевлян?

Для чего был нужен Контрактóвый дом?

Праздники и поздравления

I. Какие праздники зашифрованы на рисунках? Отгадайте и заполните таблицу.



Общепринятые (отмечаются всей страной в определённый день)	Личные (важны только для конкретной семьи или человека)	Официальные (дни важных исторических событий)
Пасха	день рождения	День Конституции

Какие праздники отмечают в Вашей стране? Какие традиции связаны с этими праздниками? Какой праздник в Вашей стране любят больше всего? Какой праздник Ваш любимый? Что Вы обычно делаете в этот день?

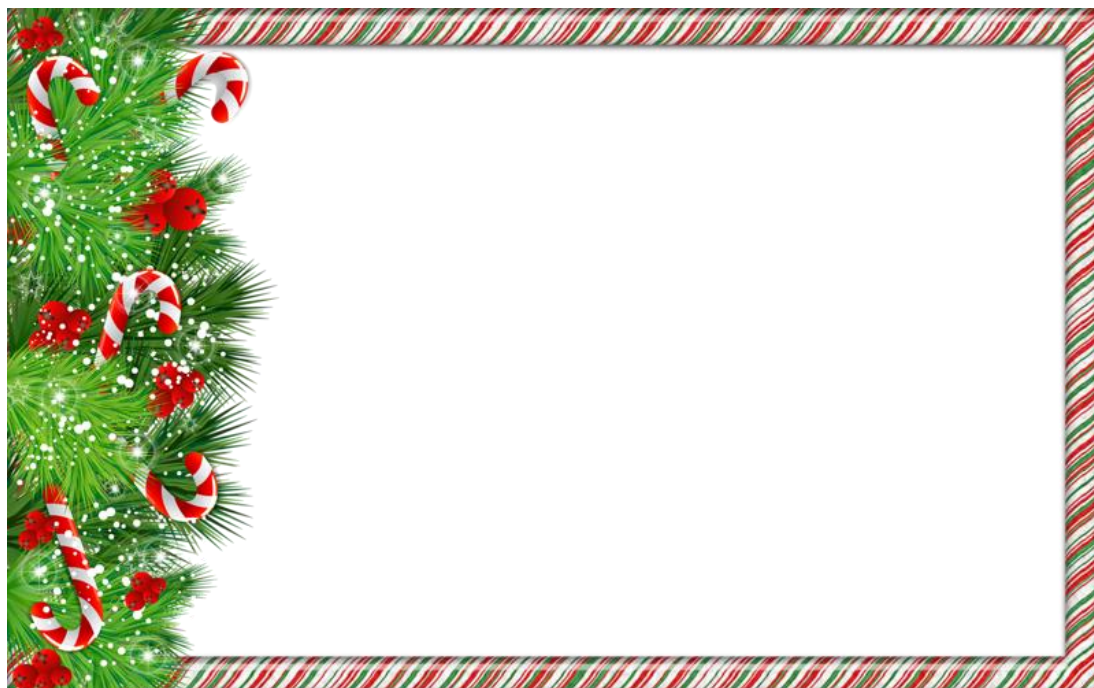
II. Вы часто пишете поздравительные открытки? Вы предпочитаете посылать поздравления по почте или в электронном виде? Почему?

Подпишите открытки.

1) У Вашего друга день рождения



2) Вы поздравляете шефа с новогодними праздниками



III. Вы любите дарить подарки? А получать? Расскажите о самом необычном подарке, который Вы получили.

Что Вы обычно дарите родным, друзьям, коллегам?

Как Вы думаете, это хорошие идеи для подарков? Почему?



Цветок в горшке

- коллеге?
- маме?
- новому соседу?

Домашнее животное

- племяннику/племяннице?
- жене/мужу?
- преподавателю?



Духи

- начальнице?
- подруге?
- сестре?

Носки

- мужу?
- соседу?
- начальнику?



Ручка «Паркер»

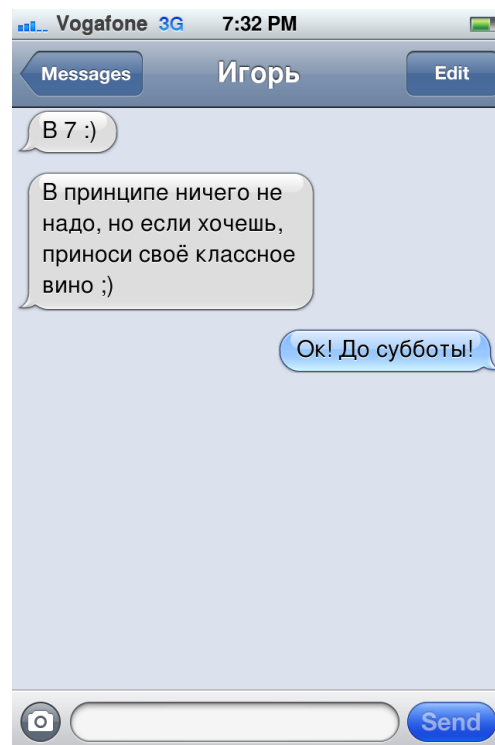
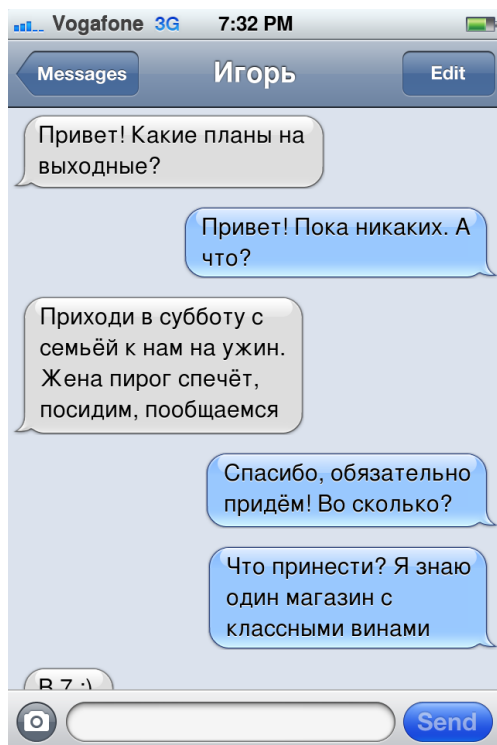
- ребёнку?
- коллеге?
- отцу?

IV. Какие подарки не принято (нельзя) дарить в Вашей стране? Вы знаете, почему такие подарки считают плохими?

Как Вы думаете, почему в славянских странах нельзя дарить

- часы?
- острые предметы (например, ножи и вилки)?
- предметы личной гигиены (например, мыло или шампунь)?
- чётное количество цветов (например, 2,4,6...)?

I. Прочитайте сообщения и ответьте на вопросы.



Кого Игорь приглашает в гости – нового знакомого, делового партнёра или друга?
Почему Вы так думаете?

В котором часу должны прийти гости? Будет ли вежливо, если они придут в 18:30? 18:55? 19:10? 19:30? 20:00?

Что собирается приготовить жена Игоря? Что принесут с собой гости? Будет ли вежливо, если они принесут пиццу? Пирожки? Сыр? Фрукты?

Что обычно приносите Вы, когда идёте в гости?

Что принято и что не принято приносить с собой в Вашей стране?

II. Вы часто приглашаете гостей?

По каким поводам?

Как Вы готовитесь к их приходу?

Вы любите ходить в гости?

К кому Вы обычно ходите?

Как Вы проводите время в гостях?



III. Соедините ситуации и фразы.

Что говорят хозяйева, когда...

- | | |
|--|---|
| 1) Гости пришли в дом | а) Спасибо! Не стоило беспокоиться! |
| 2) Гости принесли подарок | б) Чувствуйте себя как дома! |
| 3) Пора начинать обед/ужин. | в) Приходите к нам ещё! |
| 4) Хозяйева уже устали, а гости ещё не хотят уходить | г) Уже так поздно, а у меня завтра много дел... |
| 5) Гости уходят | д) Прошу за стол! |

Что говорят гости, когда...

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1) Дарят хозяйевам подарок | а) Это вам! |
| 2) Благодарят хозяйку за хороший обед/ужин | б) Уже поздно, нам пора. |
| 3) Собираются идти домой | в) Спасибо, всё было очень вкусно! |
| 4) Благодарят хозяев за гостеприимство | г) Приходите Вы к нам! |
| 5) Приглашают хозяев к себе в гости | д) Спасибо за прекрасный день/вечер! |

IV. Разыграйте ситуации:

- к Вам в гости пришли родственники
- к Вашей жене пришла в гости подруга / к Вашему мужу пришёл в гости друг
- к Вам на обед пришёл шеф
- Вы пришли в гости к коллеге



V. Игра «В гостях».

Вам понадобятся:



игральный кубик



фишки (1 для каждого игрока)

Бросайте кубик и двигайтесь по игровому полю. Что Вы скажете в каждой ситуации? Победит самый вежливый и находчивый игрок.



I. Прочитайте текст песни «Прованс» певицы Ёлки. Ответьте на вопросы.

Уютное кафе на улице с плетёной мебелью,
Где красное вино из местных погребов, больших шато.
Ты можешь говорить, что это только глупые мечты,
Но в планах у меня всё, видимо, немного круче, ведь

Завтра в семь двадцать две я буду в Борисполе
Сидеть в самолёте и думать о пилоте, чтобы
Он хорошо взлетел и крайне удачно сел
Где-нибудь в Париже, а там ещё немного – и Прованс.

Бордовый горизонт, бордовое бордо в бокале
Поверить не могу, что это всё уже так близко, ведь

Завтра в семь двадцать две я буду в Борисполе
Сидеть в самолёте и думать о пилоте, чтобы
Он хорошо взлетел и крайне удачно сел
Где-нибудь в Париже, а там ещё немного – и Прованс.

Что значат слова местный, погреб, видимо, круто(круче)? Где можно увидеть плетёную мебель? Что должны сделать пассажиры, когда самолёт взлетает и садится?

Послушайте песню*. О каком отпуске мечтает девушка? Куда она поедет? Что она будет там делать?

II. Какой тип отдыха предпочитаете Вы? Расскажите, что Вы любите и что не любите.

Экстрим

Экстремалы любят риск, всё новое и неизвестное. Они не боятся диких животных и сурового климата. Им не нужен гид, потому что они сами знают, куда хотят пойти.



Культура

Для любителей культурного отдыха идеальный отпуск – путешествие в большой город с интересной историей. Такие люди любят музеи, театры и галереи и очень много фотографируют.

* Официальное видео доступно по ссылке: <https://www.youtube.com/watch?v=mV5xJT7BnzE>

«Ленивый отдых»

Отпуск для «ленивых туристов» – это время без проблем и стресса. Они любят лежать на берегу моря, пить коктейль и смотреть на солнце через тёмные очки. На выходных они часто ездят с друзьями в лес на шашлыки.



Активный отдых

Любители активного отдыха не могут сидеть на месте. Они очень любят играть в волейбол и теннис, кататься на велосипеде и водных лыжах, бегать и плавать. Такие люди позитивны и никогда не устают.

Как Вы себе представляете идеальный отпуск? Где и в какое время года Вы предпочитаете отдыхать?

Вы пользуетесь услугами туристических фирм или организуете свой отдых самостоятельно?

Вам нравятся туры «всё включено»? Какие плюсы и минусы у таких туров?

III. Где можно услышать или прочитать эти объявления?.

1) Уважаемые пассажиры! Скорый поезд №119А Санкт-Петербург – Белгород задерживается на 15 минут.

а) на катке

2) Холодное пиво, лимонад, пирожки, кукуруза, семечки!

б) на горнолыжном курорте

3) Дорогие друзья, сеанс окончен. Освободите, пожалуйста, каток.

в) на вокзале

4) Спортклуб «Адреналин» предлагает прокат лыж и обучение.

г) в театре

5) Дорогие зрители! Перед началом спектакля просим Вас отключить мобильные телефоны.

д) на пляже



IV. Что можно и что нельзя делать

- в театре?
- в кино?
- в поезде?
- в самолёте?
- на пляже?
- в горах?



V. Чего не нужно делать, чтобы отдых был хорошим? Найдите значение каждой таблички.



- а) В этом месте нельзя плавать.
- б) Кататься на лыжах и ходить в горы слишком опасно.
- в) В лесу нужно очень осторожно вести себя с огнём.
- г) Плавать можно только возле берега.

Для чего нужны эти правила?



VI. Групповая игра «Где я?»



Студенты садятся в круг. Каждый студент выбирает место, где он находится (это может быть парк, пляж, музей, необитаемый остров и т.д. или конкретный город, страна), но не говорит другим. Все по кругу задают вопросы, на которые можно отвечать только «да» или «нет» (например: «Рядом есть люди?» или «Ты тепло одет?»).

Побеждает тот, чьё место разгадают последним.

VII. Игра «В турбюро».

Представьте, что Ваш преподаватель – турагент. Расскажите ему, какой тур Вы хотите заказать. Ответьте на его вопросы.

Для работы в группе: обсудите вдвоём или втроём, куда вы хотели бы поехать, и опишите идеальную программу тура. Закажите этот тур у турагента.



I. Вы занимаетесь спортом? Каким? Как часто? Вы когда-нибудь ходили в спортзал, бассейн или на каток? Что Вы там делали?

Что Вам больше нравится: тренироваться самостоятельно или с тренером?

Как Вы думаете, что важнее: хорошо себя чувствовать или хорошо выглядеть? Что для этого нужно делать: заниматься спортом или придерживаться диеты?

ЖАЛКО, ЧТО ЖИВОТ
НЕ СТАНОВИТСЯ ПЛОСКИМ
ОТ ТОГО, ЧТО НА НЁМ
ЛЕЖИШЬ.



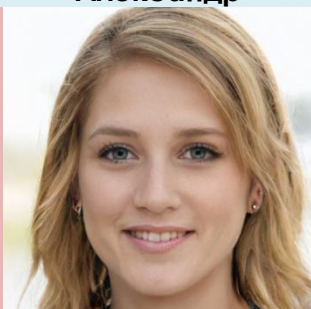
ХаХаски

II. Прочитайте интервью и ответьте на вопросы.



Александр

В здоровом теле – здоровый дух! Я хожу в спортзал, чтобы быть здоровым. Раньше у меня был большой живот и проблемы с сердцем. Мой кардиолог посоветовал мне заняться спортом. Я начал бегать по утрам, а потом купил абонемент в спортзал. Теперь у меня здоровое сердце, крепкий иммунитет и почти всегда хорошее настроение.



Карина

Все мои подруги ходят на фитнес, поэтому я тоже занимаюсь фитнесом. Я не очень люблю спорт, но мне нравится носить кроссовки, майки и спортивные штаны. Мне нравится фотографироваться в этой одежде возле тренажёров, а потом публиковать эти фотографии в «Инстаграм» и «Фейсбук». Быть спортивной модно!



Елена

Я уже не работаю, и у меня много свободного времени. Раньше мне было скучно: я сидела дома, смотрела телевизор и читала журналы. В одном журнале я увидела рекламу спортивного центра для пенсионеров и купила абонемент. Мне здесь очень нравится! Здесь всегда интересно, всегда много людей, с которыми можно поговорить. А ещё я нашла тут подругу. Она тоже пенсионерка.



Максим

Я считаю, что красивая фигура – это очень важно для мужчины. Я хочу, чтобы у меня были красивые мускулы, сильные руки и ноги, широкая спина. Поэтому я тренируюсь четыре раза в неделю по два часа. Ещё я ем только здоровую еду – варёное мясо, рис, овощи – и не пью алкоголь. Мой тренер говорит, что у меня уже очень хороший прогресс.

Почему эти люди ходят в фитнес-центр? У кого, по Вашему мнению, самая важная причина, чтобы заниматься спортом? Почему Вы так думаете? Почему Вы ходите / не ходите в спортзал?

III. Прочитайте диалог пациента и диетолога и ответьте на вопросы.

Пациент: Здравствуйте! Можно?

Доктор: Да, проходите, садитесь. Добрый день. Что Вас беспокоит?

Пациент: Я бы хотел похудеть. Посоветуйте мне, пожалуйста, диету.

Доктор: Хорошо. Но сначала я должна задать Вам несколько вопросов. Какой у Вас рост и вес?

Пациент: Рост – 168 сантиметров, вес – 90 килограммов.

Доктор: Вы занимаетесь спортом?

Пациент: Да, раз в месяц мы с друзьями играем в бильярд.

Доктор: Как часто Вы ходите пешком?

Пациент: Каждый день. Утром 200 метров от дома до гаража и вечером 200 метров от гаража до дома.

Доктор: Понятно. А что Вы ели вчера?

Пациент: На завтрак я съел одно яйцо и выпил чашку чая без сахара. Я всегда так завтракаю. В 12 часов - яблоко и мандарин. На обед я съел тарелку борща, одну котлету и салат и выпил стакан компота. В 17:00 – один банан. На ужин – немного риса, бутерброд с колбасой, два бутерброда с сыром, салат «Оливье», курицу с картофелем, несколько пирожков с ягодами и какао с печеньем.

Доктор: У Вас всегда такой режим питания?

Пациент: Да. Я внимательно отношусь к своему рациону.

Доктор: ...



Что значат слова *похудеть, рост, вес, питание*?

Как Вы думаете, что порекомендовал этому пациенту доктор?

IV. К какому врачу должен пойти пациент, если у него

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1) болит зуб? | а) офтальмолог (окулист) |
| 2) левый глаз красный и болит? | б) массажист |
| 3) кашель, насморк и температура? | в) стоматолог |
| 4) правое ухо плохо слышит? | г) терапевт |
| 5) иногда болит спина? | д) отоларинголог (ухо-горло-нос) |

V. Какая фраза лишняя? Почему?


- а) Откройте рот и скажите «А».
б) Не дышите. Дышите.
в) Какую букву я показываю?
г) Какая у Вас температура?
- а) Какую букву я показываю?
б) Посмотрите вверх. А теперь вниз.
в) Я выпишу Вам капли для глаз.
г) Сколько раз в день Вы чистите зубы?
- а) Что Вас беспокоит?
б) У меня болит зуб.
в) Пейте тёплый чай и не разговаривайте много.
г) Снимайте рубашку.
- а) Я выпишу Вам капли для носа и сироп от кашля.
б) Какой зуб у Вас болит?
в) Не закрывайте рот.
г) Вам нужна анестезия?
- а) Вы часто едите «агрессивную» еду?
б) Вам нужна диета.
в) Я выпишу Вам таблетки для желудка.
г) Закройте левый глаз.
- а) Вы часто нервничаете?
б) Я выпишу Вам витамины для глаз.
в) Я думаю, у Вас небольшая аритмия.
г) Вам нужно больше гулять на свежем воздухе.



Вы волнуетесь перед визитом к врачу? Как Вы думаете, почему некоторые люди боятся врачей?

VI. Игра «В клинике».

Прочитайте описания и разыграйте ситуации.

Пациент	Доктор
	
Ситуация 1	
<p>Вы хотите стать вегетарианцем / вегетарианкой. Спросите у доктора, как правильно придерживаться вегетарианской диеты и что нужно есть вместо мяса.</p>	<p>Пациент больше не хочет есть мясо. Спросите, чем он/она болеет, что обычно ест и почему хочет стать вегетарианцем / вегетарианкой. Посоветуйте пациенту сбалансированную диету.</p>
Ситуация 2	
<p>Вчера Вы были на вечеринке и выпили слишком много алкоголя. Сейчас 10 часов утра и у Вас очень болит голова. Позвоните доктору и спросите, что Вам делать.</p>	<p>У Вашего пациента похмелье: вчера вечером он очень много выпил, а теперь у него болит голова. Посоветуйте ему, что делать.</p>
Ситуация 3	
<p>У Вас был грипп, но сейчас Вы снова чувствуете себя хорошо. Расскажите доктору, что Вы в порядке, и спросите, когда Вы можете снова идти на работу.</p>	<p>У пациента был грипп. Сейчас он говорит, что чувствует себя хорошо, но Вы думаете, что он должен остаться дома ещё на два-три дня. Объясните пациенту, что он ещё слаб и должен больше отдыхать.</p>



Карикатура М.А. Рязанова

Люди в форме

I. По какому номеру нужно звонить в каждой ситуации? Соедините.



101 - Пожарная охрана



102 - Полиция



103 - Скорая помощь



104 - Служба газа



Что нужно сказать диспетчеру в каждом случае?

II. Какие функции выполняет полиция в Вашей стране? Чем занимается патрульная полиция (автомобильная инспекция)? Как в Вашей стране относятся к полиции? Вам когда-нибудь приходилось обращаться в полицию? Если да, как она решила Вашу проблему?



III. Вы гуляли в парке и нашли кошелёк. В кошельке лежат деньги, банковская карта, несколько дисконтных карт и фотография. Вы хотите, чтобы хозяин получил кошелёк обратно, и отнесли кошелёк в полицию.

Объясните полицейскому ситуацию и заполните документ.

Акт описи потерянного (найденного) имущества

Заявитель (ФИО) сообщает,
 что (дата и время) по адресу:
 нашёл

Дата Подпись

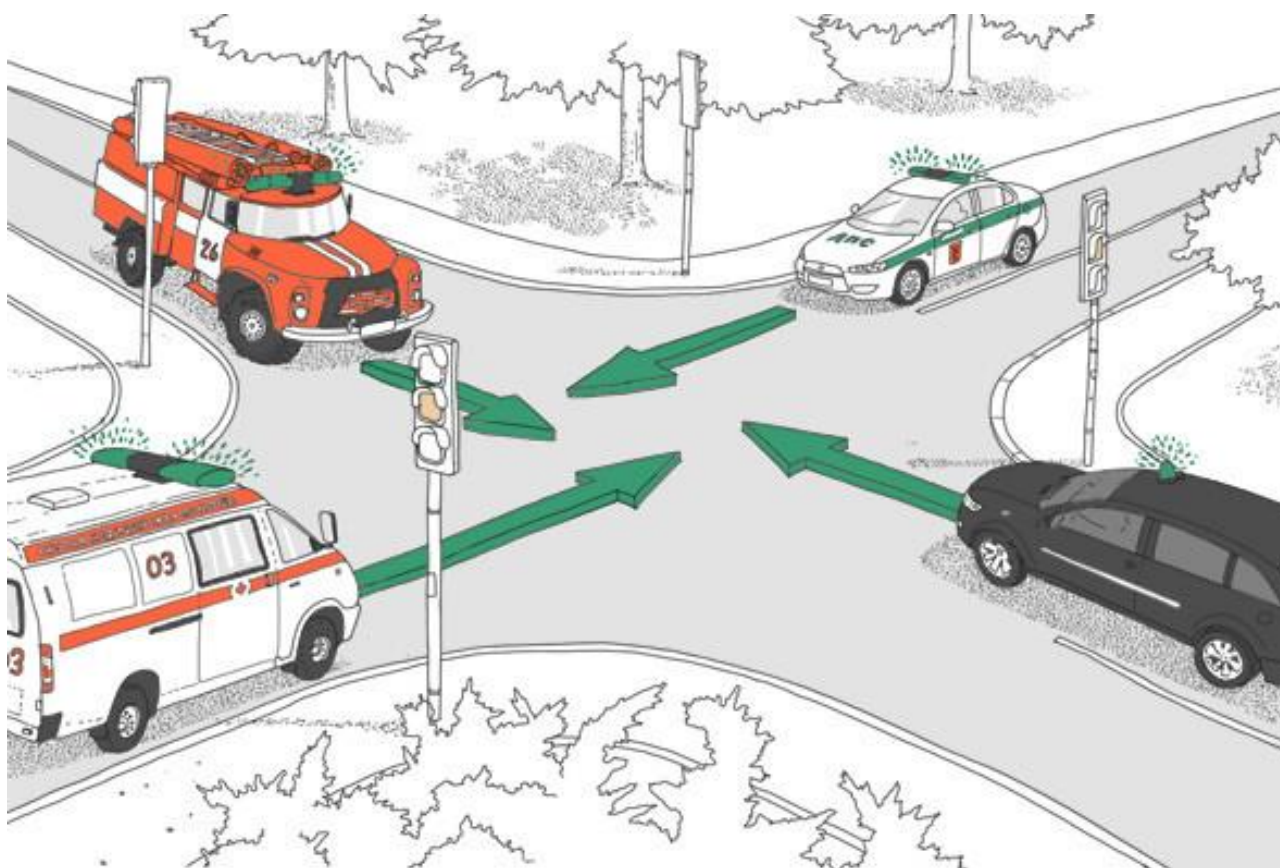
IV. Прочитайте описания и разыграйте ситуации.

Ситуация 1		
Сосед 1	Сосед 2	Полицейский
<p>Ваш сосед постоянно слушает громкую музыку и не реагирует, когда Вы просите его сделать тише. Сейчас 3:15 ночи, Вам завтра на работу, а у соседа опять вечеринка. Вызовите полицию и попросите оштрафовать соседа.</p>	<p>Вы – начинающая рок-звезда. Сейчас 3:15 ночи, и по плану у Вас репетиция. Все Ваши друзья тоже здесь: они любят слушать, как Вы играете. Но Ваш сосед не любит музыку и всё время Вам мешает. Кроме того, у Вас нет денег, чтобы платить штраф.</p>	<p>Вы очень давно знаете Соседа 2: он нигде не работает, много пьёт и мешает соседям, потому что шумит по ночам. Запишите всё, что говорит Сосед 1, и выпишите штраф Соседу 2.</p>

Ситуация 2	
Гость ресторана	Полицейский
<p>Вы с друзьями ужинали в ресторане. Вы много разговаривали, много смеялись и очень много пили. Сейчас Вы должны платить по счёту, но не можете найти свой кошелёк. Вы не помните, куда его положили и когда последний раз его видели. Возможно, Ваш кошелёк взял мужчина, который сидел за столиком возле окна. Вызовите полицию и попросите найти Ваш кошелёк.</p>	<p>Выясните, что случилось. Узнайте все детали ситуации и помогите найти кошелёк.</p>

V. Загадка-шутка.

Как вы думаете, в каком порядке должны проехать машины? Почему вы так думаете?



VI. Вам больше нравится быть водителем или пассажиром? Ездить на машине или ходить пешком? Почему?



Обязательно ли в машине пристёгиваться? Почему? Должна ли полиция сильно штрафовать водителей, которые не пристёгиваются? Должен ли водитель платить штраф, если не пристёгивается пассажир? Почему Вы так думаете?

Можно ли водителю говорить по телефону? Почему?

Что делать, если

- Вы ехали слишком быстро, полицейский это видел и остановил Вас?
- полицейский остановил Вас и спрашивает документы?
- полицейский спрашивает, что Вы везёте в машине?
- полицейский предлагает заплатить штраф прямо здесь и сейчас?
- полицейский остановил Вас на шоссе и спрашивает, как Вы себя чувствуете и не сильно ли Вы устали?

Полезно помнить

Падежи для обозначения времени Fälle für Zeitbezeichnung

Родительный падеж Genitiv

- Дата:

Сегодня двадцатое июля.

Двадцатого июля мы уедем из города.

- Время:

13:00 – (один) час

14:00 – два часа

14:10 – два часа десять минут

17:00 – пять часов

- С предлогами С, ДО, ОКОЛО, ПОСЛЕ:

8:00 – 18:00 – с восьми до шести **но:** с понедельника (Р.п.) по пятницу (В.п.)
до сегодняшнего дня

со следующего января

после обеда

около восьми

Винительный падеж Akkusativ

- В выражениях В + день, В + время:

В среду у меня встреча.

Встреча начинается в одиннадцать.

- С предлогом ЧЕРЕЗ:

Через неделю я поеду в командировку.

Через год будет премьера фильма.

- На какое время?

Я поеду в отпуск на неделю / на две недели / на месяц.

- Как долго?

Он работал целую неделю.

Мы разговаривали весь вечер.

- За какое время?

Они решили проблему за неделю.

- Планирование:

Давайте перенесём встречу на пятницу, тридцать первое мая.

Предложный падеж Präpositional

- В выражениях *В + месяц*, *В + год*, *В + век*, *В + тысячелетие*:

В июне я буду отдыхать на море.

Пушкин жил в девятнадцатом веке.

Он родился в тысяча семьсот девяносто девятом году.

- В выражении *НА ... неделе*:

На этой неделе у меня важная встреча.

На прошлой неделе я гуляла в лесу.

На следующей неделе я буду отдыхать.

- Периоды жизни:

в детстве, в юности, в молодости, в старости, на пенсии

Употребление глагола «быть»
Gebrauch des Verbs „sein“



Обращения по-русски и по-немецки

Anreden auf Russisch und auf Deutsch

Имя в паспорте	Alexander Schmied	Александр Иванович Кузнецов
	Herr Doktor Schmied	господин Кузнецов
	Herr Schmied	Александр Иванович
	Alexander	Александр (+ Вы или ты)
	Alex	Саша

Словарь

По-русски	По-немецки	По-английски
абитуриэнт	Studienbewerber	university entrant
абонемэнт	Abonnement	(gym) membership
автоотвётчик	Anrufbeantworter	voice mail
адресáт	Empfänger	addressee
акадémик	Akademienmitglied	academician
аккурáтный	ordentlich	neat
арéнда	Miete	lease, rent
арендовáть	mieten	to lease, to rent
аспирáнт	Doktorand	doctoral candidate
багáжник	Kofferraum	boot
бакалéя	Teigwaren- und Genußmittel	grocery
баклажáн	Aubergine	eggplant
бальзамический	Balsam-	balsamic
бандерóль	Päckchen	bookpost
бéгать	laufen, rennen	to run
бéрег	Ufer	bank
берéчь	schonen	to protect
беспоко́ить	Sorgen machen	to inconvenience
беспоко́иться	sich Sorgen machen, sich bemühen	to worry, to trouble
благодарить / поблагодарить	danken	to thank
благодаря́	dank, durch	thanks to
бланк	Formular	form
блины́	Pfannkuchen	pancakes
блюдо	Speise	dish
бока́л	(Wein)glas	(wine)glass
болéть / заболéть	weh tun	to hurt
бордóвый	weinrot	burgundy
боя́ться	(sich) fürchten	to fear
бросáть / брóсить	werfen	to throw
бронировать / забронировать	buchen	to book
бронь	Buchung	booking
брюки	Hose	trousers
буклét	Broschüre	booklet
бы́вший	ehemalig	former
в течéние	im Laufe	during
варёный	gekocht	boiled
варить / сварить	kochen, siedeln	to boil
ввести́ / вводить	eingeben	to enter
вдвоём	zu zweit	the two together
ведь	doch	after all
вэжливо	höflich	politely

везти́	mitführen	to convey
ве́рить / пове́рить	glauben	to believe
ве́рно	richtig	right
вес	Gewicht	weight
ветчина́	Schinken	ham
вещь	Sache	thing
взлетáть / взлетéть	starten	to take off
видеонаблюдéние	Videoüberwachung	video surveillance
ви́димо	scheinbar	evidently
ви́лка	Gabel	fork
вклад	Einlage	deposit
вмéсто	statt	instead of
вниз	nach unten	down
внимáтельный	aufmerksam	careful
вну́тренний	innen	internal
во́время	rechtzeitig	in time
водíтель	Fahrer	driver
возвращáть / вернúть	zurückgeben, zurückzahlen	to return, to pay back
во́здух	Luft	air
во́зле	neben	near
во́зраст	Alter	age
волновáться	sich aufregen	to worry
ворóта	Tor	gate
восковóй	Wachs-	wax
восстанáвливать / восстановíть	wiederherstellen	to restore
впервы́е	zum erstenmal	for the first time
впередí	vorne	in front
Всего́ дóброго!	Alles Gute! Auf Wiedersehen!	All the best!
встрéча	Treffen	meeting
втроём	zu dritt	three together
выбирáть / вы́брать	(aus)wählen	to choose
вы́бор	Wahl	choice
вы́глядеть	aussehen	to look
вы́годный	vorteilhaft	profitable, favourable
вы́дача	Aushändigung	delivery
вызывáть / вы́звать	rufen	to call
выключáть / вы́ключить	ausschalten	to turn off
выписывáть / вы́писать	verschreiben	to prescribe
выполнáть / вы́полнить	erfüllen	to fulfil
выражéние	Ausdruck	expression
выселéние	Check-out	check-out
выселáться / вы́селиться	ausziehen, abmelden	to check-out
выяснáть / выяснítь	herausfinden	to clear up, to ascertain
габарíты	Abmessungen	LBH
газирóванная водá	Gaswasser	soda water
гаранти́йный	Garantie-	warranty
где-нибúдь	irgendwo	somewhere

герóй	Held	hero, character
глúпый	dumm	foolish
говя́дина	Rindfleisch	beef
го́лос	Stimme	voice
го́рка	Hügel	hill
горнолы́жный	Winter-	skiing
горчи́ца	Senf	mustard
горшо́к	Topf	(flower)pot
гостеприи́мство	Gastlichkeit	hospitality
гото́виться / пригото́виться	sich vorbereiten	to prepare
гриб	Pilz	mushroom
гру́ша	Birne	pear
дви́гаться	sich bewegen	to move
двор	Hof	yard
ди́кий	wild	wild
дли́тельность	Dauer	duration
добира́ться / добра́ться	erreichen, kommen	to get to
догова́риваться / догово́риться	übereinkommen, sich verabreden	to come to an agreement
догово́р	Vertrag	contract
долг	Schuld	debt
до́лжен (должна́, должны́)	müssen; schuldig sein	to have to; to owe
домо́шный	Haus-	home
дополни́тельный	zusätzlich	additional
дополня́ть / допóлнить	ergänzen	to complete
доста́вка	Lieferung	delivery
дух	Geist	spirit
душа́	Seele	soul
дыша́ть	atmen	to breathe
жда́ть / подожда́ть	warten	to wait
же	doch	same
желу́док	Magen	stomach
жена́тый (жена́т)	verheiratet	married
жени́х	Freier, Bräutigam	eligible bachelor
же́ртовать / пожэ́ртовать	spenden	to make a donation
живо́т	Bauch	stomach, belly
живо́тное	Tier	animal
за границе́й	im Ausland	abroad
забира́ть / забра́ть	wegnehmen	to take away
зага́дка	Rätsel	riddle
заде́рживаться / заде́ржаться	aufgehalten werden, Verspätung haben	to be late
зака́з	Bestellung	order
заказы́вать / заказа́ть	bestellen	to order
зал	Saal	hall
запи́сывать / записа́ть	aufschreiben	to write down
запи́сываться / записа́ться	sich anmelden, einen Termin nehmen	to enroll
заполня́ть / запóлнить	ausfüllen	to fill

запрещенó	verboten	forbidden
зарабáтывать / зарабóтать	verdienen	to earn
зарплáта	Gehalt, Lohn	salary
заряжáть / зарядíть	laden	to charge
заселя́ться / заселíться	einziehen	to check in
застрева́ть / застря́ть	steckenbleiben	to get stuck
заходи́ть / зайти́	hingehen, hineingehen, kommen	to come
заяви́тель	Anmelder	declarant
звездá	Stern, Star	star
звонóк	Anruf	call
зéлень	Grüne	greens
знакóмить / познaкóмить	bekannt machen, vorstellen	to acquaint, to introduce
знакóмиться / познaкóмиться	Bekanntschaft machen, kennenlernen	to become acquainted
знакóмство	Bekanntschaft	acquaintance
знакóмый	Bekannte	acquaintance, friend
знáния	Kenntnisse	knowledge
значéние	Bedeutung	meaning
знáчить	bedeuten	to mean
золотóй	golden, Gold-	golden
зрíteль	Zuschauer	viewer; audience
зуб	Zahn	tooth
игрáльный	Spiel-	playing
игрóк	Spieler	player
издáние	Ausgabe	publication
из-за	wegen	because of
изменя́ться / изменíться	(sich) ändern	to change
именно	gerade	exactly
имéть в виду́	meinen	to mean
импéрия	Reich	empire
имúщество	Eigentum	property
испóльзование	Gebrauch	use
испóльзовать	benutzen, gebrauchen	to use
какóй-нибудь	irgendwelcher	some, any
кáпли	Tropfen	drops
капри́зничать	kapriziös sein	to be picky
катáться / поката́ться	zum Spaß fahren oder laufen	to ski
катóк	Eisbahn	skating rink
кáчество	Qualität	quality
кáшель	Husten	cough
киевля́нин (киевля́нка, киевля́не)	Kiewer	Kiever
кирпи́ч	Ziegel	brick
класть / положи́ть	legen	to put
когда́-нибудь	irgendwann	some time, ever
коли́чество	Anzahl	number
коммéрческий	Handels-	commercial
компáния	Kompanie, Gesellschaft	company

кондиционер	Klimaanlage	air-conditioner
кондуктор	Schaffner	conductor
конкрéтный	konkret	concrete, particular
конфéта	Bonbon	candy
корзи́на	Korb	basket
корóбка	Karton	box
котлéта	Bulette	cutlet
кра́йне	äußerst	extremely
кревéтки	Garnelen	shrimps
крéпкий	fest	strong
крóме	außer	except
кроссóвки	Turnschuhe	running shoes
круг	Kreis	circle
кру́то - кру́че	toll - toller	cool - cooler
кто́-то	irgendwer	somebody
ку́бик	Würfel	dice
куда́-то	irgendwohin	somewhere
кукуру́за	Mais	corn
курящий	rauchende, Raucher	smoker
ленíвый	faul	lazy
лес	Wald	forest
ли	ob	if
лифт	Aufzug	lift
ли́чно	selbst, persönlich	personally
ли́чный	persönlich	personal, individual
ли́шний	Über-, unpassend	extra
ломáться / сломáться	kaputtgehen	to break
лук	Zwiebel	onion
лы́жи	Ski	skis
любíтель	Freund	lover
любо́й	jeder, der erste beste	any
маринóванный	eingemacht	pickled
ме́жду	zwischen	between
междунаро́дный	international	international
ме́лочь	Kleingeld	small coin
меня́ть / поменя́ть	wechseln	to (ex)change
ме́стный	Lokal-	local
мешáть / помешáть	stören	to disturb, to hinder
ми́дии	Miesmuscheln	mussels
микронау́шники	Mikro-Kopfhörer	micro headphones
Мину́точку!	Moment mal!	Just a moment!
мне́ние	Meinung	opinion
мо́дно	modisch	fashionable
моло́чный	Milch-	milk, dairy
молча́ть / помолча́ть	schweigen	to keep silent
монасты́рь	Kloster	cloister
морепроду́кты	Meeresfrüchte	seafood
морко́вь	Möhre	carrot

морская капуста	Laminaria	laminaria
мыло	Seife	soap
мыть / помыть	waschen	to wash
навёрное	vielleicht	probably
наверх	nach oben	up
надёжный	sicher	safe
название	Name	name
назначать / назначить	ansetzen, anberaumen	to appoint, to set
найденный	gefundene	found
наконец	endlich	finally
наличные	Bargeld	cash
наниматься / наняться	sich verdingen	to apply for work
напротив	gegenüber	across the street
нарезать	schneiden	to cut
нарушать / нарушить	verbrechen	to break
насморк	Schnupfen	runny nose
настроение	Laune	mood
находчивый	findig	sharp-witted
начальник (начальница)	Vorgesetzte	superior
начинающий	angehend	entry-level
некоторые	einige	some
необитаемый	unbewohnt	uninhabited
необходимо	nötig	necessary
непромокаемый	wasserdicht	waterproof
нервничать	nervös sein	to be nervous
низкий	niedrig	low
новоселье	Einzugsfeier	house-warming
нос	Nase	nose
носить	tragen	to wear
носки	Socken	socks
ночевать	übernachten	to stay for the night
няня	Kinderfrau	nanny
обменивать / обменять	umtauschen	to exchange
обозначение	Bezeichnung	designation
оборудование	Ausstattung	equipment
образование	Ausbildung	education, qualification
обратно	zurück	back
обращаться / обратиться	sich wenden	to turn to, to consult
обращение	Anrede	(form of) address
обсуждать / обсудить	besprechen	to discuss
обучение	Training	teaching, training
общаться / пообщаться	kommunizieren	to communicate
общепринятый	allgemeingültig	public
объявление	Anzeige	advertisement
объяснять / объяснить	erklären	to explain
огонь	Feuer	fire
огурец	Gurke	cucumber
одёт (одёта, одёты)	anhaben	dressed in

о́дномéстный	Einzel-	single
о́коло	gegen	approximately
окули́ст	Augenarzt	oculist
оли́вки	Oliven	olives
опа́сно	gefährlich	dangerous
описа́ние	Beschreibung	description
описа́ывать / описа́ть	beschreiben	to describe
о́пись	Verzeichnis	inventory
опла́та	Bezahlung	payment
определе́ние	Definition; Bestimmung	determination; definition
определе́нный	bestimmt	certain
о́пыт	Erfahrung	experience
о́пытный	erfahren	experienced
о́пять	wieder	again
оре́х	Nuss	nut
освобо́ждать / освободи́ть	freimachen	to vacate
остава́ться / оста́ться	bleiben	to stay
оставля́ть / остави́ть	(hinter)lassen	to leave
остана́вливать / остано́вить	anhalten lassen	to stop, to bring to stop
остана́влива́ться / остано́виться	anhalten	to stop
о́стров	Insel	island
о́стрый	scharf	sharp
отдава́ть / отда́ть	(zurück)geben	to give back
отде́л	Abteilung	department, section
отделе́ние	Zweigstelle	office
о́тзыв	Zeugnis, Gutachten	comment, testimonial
отключа́ть / отклю́чить	ausschalten	to turn off
отме́на	Abmeldung	cancellation
отменя́ть / отмени́ть	abschaffen, sich abmelden	to cancel
отмеча́ть / отме́тить	begehen	to celebrate
относи́ть / отне́сти	zurechnen	to attribute
относи́ться / отне́стись	sich beziehen; gehören	to relate to; to date from
отправите́ль	Absender	sender
отправля́ть / отпра́вить	(ab)senden	to send
о́тпуск	Urlaub	vacation
отсле́живание	Tracking	tracking
о́тчество	Vatersname	patronymic
отче́т	Bericht	report
официа́льный	offiziell	official
оформа́ть / офо́рмить	ausfertigen	to draw up
оце́нка	Note	mark
о́чередь	Schlange	line
пакéт	Tüte, Sackerl, Beutel	paper/plastic bag
палеонтологический	paläontologisch	palaeontological
паро́ль	Kennwort	password
парохо́д	Dampfschiff	steamship
Па́сха	Ostern	Easter

патрульный	Streifen-	patrol
певица	Sängerin	singer
педагогический	pädagogisch	teacher-training
перевод	Überweisung	transfer; remittance
переводить / перевести	überweisen	to transfer; to remit
перед	vor	before
передавать / передать	mitteilen; übergeben	to convey
перец	Pfeffer, Paprika	pepper
периодический	periodisch	periodical
персик	Pfirsich	peach
персонаж	Person	character
печенье	Kekse	cookie
печь / спечь	backen	to bake
пешком	zu Fuß	on foot
пирог	Kuchen	pie
пирожок	Teigtasche	pasty
питание	Nahrung	nutrition
плавать	schwimmen	to swim
пластиковый	Plastik-	plastic
платёж	Zahlung	payment
платить / заплатить	zahlen	to pay
племянник	Neffe	nephew
племянница	Nichte	niece
плетёный	Korb-	wicker
плоский	flach	flat
пляж	Strand	beach
побеждать / победить	siegen	to win
повод	Anlass	cause, occasion
погреб	Keller	cellar
подавать / подать	auftragen	to serve
подписывать / подписать	unterschreiben	to sign
подпись	Unterschrift	sign
подробно	ausführlich	in detail
подсолнечный	Sonnenblumen-	sunflower
подходить / подойти	passen	to suit, to fit
подходящий	passend	suitable
подчинённый	Untergebene	subordinate
подъезд	Eingang	doorway
подъезжать / подъехать	vorfahren	to drive up to
поле	Feld	field
полезный	nützlich	useful
полотенце	Handtuch	towel
полтора	anderthalb	one and a half
получение	Empfang	receiving
пользоваться / воспользоваться	benutzen	to use
помощь	Hilfe	help
понадобиться	nötig sein	to become necessary

попада́ть / попада́ть	geraten	to get
пополня́ть / пополни́ть	aufladen, hochladen	to refill
пора́	es ist Zeit	it is time
порошо́к	Pulver	powder, detergent
по́ртиться / испо́ртиться	einen Stich haben	to go bad
поря́док	Ordnung	order
последни́й	der letzte	last
постоя́нно	ständig	constantly
посу́да	Geschirr	plates and dishes
посы́лка	Paket	packet
потеря́нный	verloren	lost
потеря́ть	verlieren	to lose
похмел́ье	Katzenjammer	hangover
прави́ло	Regel	rule
предлагáть / предлож́ить	anbieten, vorschlagen	to offer, to suggest
предложéние	Angebot, Vorschlag	offer
предоплáта	Vorauszahlung	prepayment
предпочитáть	vorziehen	to prefer
представит́ель	Vertreter	agent
представля́ть / предста́вить	vertreten; vorstellen	to introduce, to (re)present
представля́ться / предста́виться	sich vorstellen	to introduce oneself
привы́чный	gewohnt	usual
приде́рживаться	halten	to keep
приём	Annahme	reception
примéрочная	Umkleidekabine	fitting-room
примеря́ть / примери́ть	(an)probieren	to try on
принадле́жать	gehören	to belong
приноси́ть / принести́	bringen	to bring
приня́то	es ist Sitte	customary
пристёгиваться / пристегну́ться	sich angurten	to use a seat belt
присыла́ть / присла́ть	senden	to send
приходи́ть / прийти́	kommen	to come
приходи́ться	müssen	to have to
прихо́д	Ankunft	coming
причи́на	Grund	reason
проб́ка	Stau	traffic jam
пробóвать / попробóвать	probieren	to try
проводи́ть / провести́	verbringen	to spend
прогу́лка	Spaziergang	walk
проду́кты	Lebensmittel	foodstuffs
проезжа́ть / прое́хать	(durch)fahren, (durch)kommen	to drive (by)
проекти́ровать / спроекти́ровать	projektieren	to project
происходи́ть / произойти́	passieren	to happen
прока́т	Verleih	hire
про́пуск	Lücke	gap
прослу́шать	hören	to hear

проспа́ть	verschlafen	to oversleep
про́тив	gegen	against
проходи́ть / пройти́	(rein)kommen; verlaufen, stattfinden	to pass; to take place
прохо́жий	Passant	passerby
про́шлый	vergangen	past, last
пря́мо	gerade, direkt	straight, directly
публикова́ть / опубликова́ть	veröffentlichen	to post
пу́льт	Pult	remote control
пусто́й	leer	empty
путеше́ствие	Reise	journey
рабо́тник	Mitarbeiter	(co)worker
рабо́чий	Arbeiter	workman
разбива́ть / разби́ть	zerbrechen	to break
разга́дывать / разгада́ть	erraten	to solve
разлива́ть / разли́ть	vergießen	to spill
разме́р	Größe	size
ра́зница	Unterschied	difference
разы́грывать / разыгра́ть	spielen	to play
распеча́тывать / распеча́тать	ausdrucken	to print (out)
расположе́ние	Lage	location
распреде́лять / распреде́лить	verteilen	to assign
рассма́тривать / рассмотре́ть	betrachten	to look at
расти́ / выра́сти	wachsen	to increase
ра́туша	Rathaus	town council
редис	Radieschen	radish
рези́на	Kautschuk	rubber
рекла́ма	Werbung	advertisement
рекоменда́ция	Empfehlen, Empfehlung	recommendation
рекомендова́ть / порекомендова́ть	empfehlen	to recommend
репети́ция	Probe	rehearsal
ре́плика	Phrase	phrase
речно́й	Fluss-	river
риск	Risiko	risk
рису́нок	Bild	picture
рове́сник	Gleichaltrige	coeval
ро́дственник	Verwandte	relative
рост	Körperlänge	height
рот	Mund	mouth
ря́дом	in der Nähe	near
с тех пор	seitdem	since then
самостоя́тельно	selbstständig	on one's own
сбаланси́рованный	bilanzierte	balanced
све́жий	frisch	fresh
сви́тер	Pullover	sweater
связа́нный	verbunden	concerned

сдава́ть / сдать	ablegen	to pass; to take
сда́ча	Wechselgeld	change
сеа́нс	Seance, Eislaufzeit	session
семéйный	Familien-	family
сéмечки	Körner	seeds
сéрдце	Herz	heart
сериа́л	Serial	serial
сéрия	Serie	series
сеть	Kette	chain
сигна́л	Signal	signal
сигнализа́ция	Alarmanlage	alarm system
сиро́п	Sirup	syrup
ски́дочный	Rabbat-	discount
скóрый	Schnell-	express
ску́чный	langweilig	boring
сла́бый	schwach	weak
сли́вки	Sahne	cream
сли́шком	zu	too
сло́жный	schwierig, kompliziert	complicated
слúчай	Fall	case
случа́ться / случи́ться	geschehen	to happen
слúшать / послу́шать	(zu)hören	to listen
слы́шать / услы́шать	hören (können)	to hear
смея́ться / посмея́ться	lachen	to laugh
смысл	Sinn	meaning
снима́ть / снять	ausziehen; abheben, aufheben, auszahlen lassen	to take off
сно́ва	wieder	again
собесéдование	Einstellungsgespräch	job interview
собира́ться / собра́ться	beabsichtigen	to be going
собóр	Dom	cathedral
собра́ние	Versammlung	meeting
собы́тие	Ereignis	event
совета́	Ratschlag	advice
совето́вать / посовето́вать	einen Rat geben	to advice
совещáние	Beratung	meeting
соединя́ть / соедини́ть	verbinden	to put through
сообща́ть / сообщи́ть	berichten, mitteilen	to report, to let know
сообщéние	Nachricht	message
соси́ска	Würstchen	sausage
сотру́дничать	mitarbeiten	to cooperate
сотру́дничество	Mitarbeit	cooperation
спекта́кль	Vorstellung	performance
специали́ст	Spezialist	specialist
специáльность	Fach, Beruf	speciality
спе́ции	Gewürze	spices
спина́	Rücken	back
спи́сок	Liste	list

спуститься	hinuntersteigen, heruntersteigen	to descend
сравнивать / сравнить	vergleichen	to compare
сразу	sofort	at once
срок	Dauer	period
срок годности	Haltbarkeitsdauer	keeping time
срочно	dringend	immediately, suddenly
ссориться / поссориться	sich streiten	to fall out
ставить / поставить	stellen; geben	to stand; to grade
стакан	Trinkglas	glass
становиться / стать	werden	to become
стоимость	Wert	cost
стоматолог	Zahnarzt	stomatologist
сторона	Seite	side
строгий	streng	strict
сударыня	gnädige Frau	madam
сударь	gnädiger Herr	sir
суровый	hart	inclement
сутки	24 Stunden	24 hours
схема	Schema	scheme
сцена	Szene	scene
считать	meinen	to consider
считаться	gelten als	to be considered
сырой	roh	raw
таблетка	Tablette	pill
таблица	Tabelle	table
табличка	Schild	plate, sign
тапочки	Hausschuhe	slippers
тарелка	Teller	plate
терапевт	Hausarzt	therapist
товар	Ware	article, goods
тонкий – (по)тоньше	dünn - dünner	thin - thinner
толкать / толкнуть	anstoßen	to push, to jog
торговый	Handels-	shopping
точка	Punkt	point
точно	genau	exactly
тренажёр	Trainingsgerät	training apparatus
тренер	Trainer	fitness trainer
тренироваться	trainieren	to train
трубка	Hörer	receiver
трудности	Schwierigkeiten	troubles
трудоустройство	Arbeitsanstellung	employment
тур	Tour	tour
уважаемый	geehrt	dear
уверен (уверена, уверены)	sicher	sure
увольнять / уволить	kündigen	to dismiss
увольняться / уволиться	die Arbeit aufgeben	to leave the service
угол	Ecke	corner

уда́чно	erfolgreich	successfully
узнава́ть / узнáть	sich erkundigen	to find out
у́ксус	Essig	vinegar
упако́вка	Packung	package
управдо́м	Hausmeister	house-manager
усло́вие	Bedingung	term, clause
услу́га	Dienstleistung	service
у́хо	Ohr	ear
у́хо-го́рло-но́с	Facharzt für Hals-Nase-Ohrenkrankheiten	otolaryngologist
уходи́ть / уйти́	weggehen	to leave
учёба	Studium	study
ую́тный	gemütlich	cozy
фи́шка	Spielstein	game piece
фонд	Stiftung	foundation
фо́рма	Form	form
формáльный	formell	formal
фо́рмула	Formel	formula
формуля́р	Formular	card
фуникуле́р	Standseilbahn	funicular
хоро́шенький	niedlich	pretty
хране́ние	Aufbewahrung	safekeeping
худе́ть / похуде́ть	abnehmen	to lose weight
цветно́й	bunt	colour
цель	Ziel	goal
ча́стный	Privat-	private
часть	Teil	part
чемодáн	Koffer	suitcase
че́рез	in; durch	in; through
чесно́к	Knoblauch	garlic
че́тный	gerade	even
чи́стить / почи́стить	putzen	to brush
что́-то	etwas	something
чужо́й	fremd	other's, alien
широ́кий	breit	wide
шоссе́	Chaussee	highway
шпа́ргáлка	Schummelzettel	crib
штаны́	Hose	pants
штраф	Strafe	penalty
штрафовáть / оштрафовáть	mit einer Geldstrafe belegen	to fine
шуме́ть	lärmern	to make a noise
шу́тка	Witze	joke
экземпля́р	Exemplar	copy
я́года	Beere	berry
я́рмарка	Messe	fair
я́рмарочный	Messe-	fair
ящи́к	Kasten	box

Источники изображений

<https://ru.depositphotos.com/43358481/stock-photo-grocery.html>
http://www.grantavto.ru/upload/resize_cache/484x441/_thumbs/a5eb019cd89ca437e53e4c112bcdfd46.jpg
<https://designmag.fr/wp-content/uploads/2017/03/nettoyage-placard-sous-escalier-resized.jpg>
<https://i2.wp.com/foodsafety.net.au/wp-content/uploads/2015/01/junk-food.jpg>
https://lh3.googleusercontent.com/DfbfdppGp8MVBAFWZL6j11siEkuvFjKGKPK9Ex_Q1E9WLZONeUhoxLnyEz54bwgQlFg8eg=s85
<https://uapress.info/content/news/2017/7/165590/big2/28546b42258a8dec89fb7ea3a2fdcb4f1500668969.png>
https://cdn-03.independent.ie/life/health-wellbeing/article31332615.ece/c8ec2/AUTOCROP/w620/2015-06-29_lif_10678959_11.JPG
<https://pt.vecteezy.com/arte-vetorial/154100-mulher-comprando-com-o-carrinho>
<http://epasta.by/wp-content/uploads/2015/08/ingredients-eburger.jpg>
http://www.capone-online.ru/ukraine_map_kievplan_tourskreshatik.html
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Kiev_metro_route_map_ru.svg
https://st4.depositphotos.com/18342518/22057/v/450/depositphotos_220576490-stock-illustration-young-mother-standing-with-her.jpg
<http://cut.cojUSD.org/documents/Friday%20Focus/2017-2018/Cutler%20Friday%20Focus%20V2%20133.pdf>
https://img.over-blog-kiwi.com/0/99/50/40/20180710/ob_909494_valises.jpg
https://images-na.ssl-images-amazon.com/images/I/61FJmSQMcKL_UX679_.jpg
https://png.pngtree.com/element_origin_min_pic/16/08/30/1957c573ee76ff7.jpg
<https://stockfresh.com/image/6427830/flapper>
<https://gomel.today/uploads/News/2016/05/18/609-podezd.jpg>
https://tse1.mm.bing.net/th?id=OIP.7c9mPaMASo4_79-jpnfvwwHaF7
<http://www.pinguinoeconomico.it/sito/wp-content/uploads/2016/09/DOCCIA-FREDDA.png>
https://static.vecteezy.com/system/resources/previews/000/098/380/non_2x/sick-child-vector.jpg
http://pic.51yuansu.com/pic3/cover/02/30/91/59c07915192a3_610.jpg
https://dropi.ru/img/uploads/2018-09-13/0_w730.jpeg
<https://i1.wp.com/moziru.com/images/new-york-clipart-new-york-taxi-clipart-5.jpg>
https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQX11PO_5t_xflBjz9zq-8Ch5q8qITdQJOeOm75WOMw9EIDV-i4
http://visit.varna.bg/media/cache/48/54/thumb7_luggage_Varna.jpg
<https://woomedia.ru/wp-content/uploads/2019/01/hRTQPWpevMc.jpg>
https://cameralabs.org/media/lab16/post/10-16/25-1/kartiny-Vladimira-Rumyantseva_93.jpg
<https://www.meme-arsenal.com/memes/465810cb3b49dca19cbe953fd315bdc8.jpg>
https://cs5.pikabu.ru/post_img/big/2015/06/29/8/1435579434_842227761.jpg
<http://bi.gazeta.pl/im/32/7d/12/z19389490IER,medytacja.jpg> (автор изображения Jesadaphorn Chaiinkaew)
https://s3-us-west-2.amazonaws.com/anchor-generated-image-bank/production/podcast_uploaded_episode/558372/558372-1526356656611-1c9e12e17fab2.jpg
https://arhivurokov.ru/videouroki/html/2016/02/09/98729152/98729152_1.jpeg
<http://media.istockphoto.com/illustrations/scientist-with-magnifying-glass-illustration-id163912054?k=6&m=163912054&s=612x612&w=0&h=-d3vYPyPOctNrZELj24pDnfzEifz529uQl6ZGBVpM3Y=>
<https://ih1.redbubble.net/image.341741988.5093/flat,550x550,075,f.u1.jpg> (авторские права на изображение: © ivector - <http://www.redbubble.com/people/ivecto>)
https://image.freepik.com/vectores-gratis/pop-art-mulher-retro-bonita-no-estilo-de-quadrinhos-falando-no-telefone-retro_1020-2033.jpg
<https://ya-webdesign.com/images/secretary-clipart-executive-secretary-7.jpg>
https://cdn.impactinit.com/cdn/x/x@62cacc9f92/sms53/smsimg28/pv/isignstockcontributors/iss_12570_21639.jpg
<https://a-academy.com.ua/wp-content/uploads/2019/01/2.1.jpg>
<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTV0L13ndeMCIfJG8PaOm6W5lvPdXk8EnaClFxl9Rmeg58is4nl>
https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcR-Mh1gK1hvQCIQl_02hQvPuiPCAqCLdl5lgavDn-qOYfxuSkY
<https://www.5.ua/suspilstvo/z-novoho-roku-ukrposhta-planuie-prypynty-dostavku-pensii-ie-dva-antykryzovykh-planu-180435.html>

<https://img.eshop.detalon.cz/images/Obr%C3%A1zky%20k%20platb%C4%9B%20a%20doprav%C4%9B/icon-dobirka-long.png?tid=36>
https://medglossum.ru/netcat_files/1/Dostavka_pochtoi.jpg
<http://rafaduran.com/wp-content/uploads/2017/04/mail.png>
<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRXC8gC3cEMykr9qw6krypFwJluCR3mLLrgUhuDZBBhbBniGEMH5A>
https://coubsecure-s.akamaihd.net/get/b44/p/coub/simple/cw_timeline_pic/c10d5beb69f/a4c2e489e79bf35821ef0/big_1409269871_1382466962_image.jpg
http://thoibaonganhang.vn/stores/news_dataimages/minhvl/092018/25/21/33af5d6be8c18942efcbef60294ec98d_704.jpg
https://www.crystalgraphicsimages.com/photo/beautiful-business-women-office-cartoon-illustration_cg2p2508819c_th.jpg
<https://moydolg.com/wp-content/uploads/2018/12/klient-v-banke.jpg>
<http://tavrida-telecom.ru/new/terminal.png>
<https://ae01.alicdn.com/kf/UTB8u9aaCmnEXKJk43Ubq6zLppXa0.jpg>
https://tse3.mm.bing.net/th?id=OIP.T_JSlTGpxEGcGUTkPYFOJQHhZ
<http://akadem-gorodok.ru/d/443261/d/%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BA.jpg>
<http://bm.img.com.ua/berlin/storage/finance/600x500/2/3b/d53d736955b10693eb782ab0a76c43b2.png>
<http://nimffa.com/upload/NOVOSTI/Crazy%20news/eksameni.jpg>
<https://newvitruvian.com/images/nice-clipart-student-12.jpg>
<https://koszulkolandia.com/uploads/nauczyciel%20zdj%C4%99cie%20foto%20dla%20lasy.jpg>
<http://cdn01.ru/files/users/images/7f/4f/7f4fb6e2f38d6dbd6f5acf83df8b0c7e.png>
<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRMyrP945beWfxxFkv3ZSngVsBBUkhwRaH0x2WAbf2R-AbkQgpx5Q>
<http://yruslugi-sgo.ru/wp-content/uploads/2018/07/icon.gif>
https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQLU-M-YYDFI6GwKFLPRBbUrdCUaINksoEmVS8p_tptDf1SzmAoA
https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRI6QoTDDmpSvdiUykrFpiRBjImpLP2KGwFIU_zpfzCG_eRUE9ApKg
<https://pp.userapi.com/c845419/v845419763/14145d/7pB7AliXXEE.jpg>
https://image.freepik.com/vecteurs-libre/chat-noir-dessin-anime-tenant-citrouille-halloween_29190-1233.jpg
https://scontent-iad3-1.cdninstagram.com/vp/4358dc33dd050ddb0cf3364d50c38327/5CE2BBDc/t51.2885-15/e35/17818269_144299396104033_2854189451058348032_n.jpg?_nc_ht=scontent-iad3-1.cdninstagram.com
https://st2.depositphotos.com/1129232/10707/v/950/depositphotos_107079318-stock-illustration-1-may-labour-day-vector.jpg
<https://avatars.mds.yandex.net/get-pdb/1813491/6b00c9c9-11e5-4657-92b0-a7665ed72977/s375>
<https://freerangestock.com/sample/115968/marriage-illustration-.jpg>
https://st3.depositphotos.com/1000888/12651/v/950/depositphotos_126512738-stock-illustration-new-year-clock-on-white.jpg
<https://prostoprikol.com/img/picture/May/18/d8e32121043ecd663c4abbc400de30b7/9.jpg>
<https://avatanplus.com/files/resources/mid/5c331898b38401682798149f.png>
https://img1.picmix.com/output/stamp/normal/7/7/7/3/1193777_bb464.gif
<https://cf.shopee.co.th/file/27d0671248e4201ea5acd6a86351028c>
https://ct.yimg.com/xd/api/res/1.2/_MixH9j9wu9nfgHjwkrZHg--/YXBwaWQ9eXR3YXVjdGlvbnNlcnZpY2U7aD0xMjl5O3E9ODU7cm90YXRIPWF1dG87dz0xMjQy/https://s.yimg.com/ob/image/07456d33-79cd-48f8-87e8-1875788bb5a6.jpg
https://www.respublica.ru/uploads/00/00/00/bg/qa/large_0eab97fffc6678e1.jpg
https://images-na.ssl-images-amazon.com/images/I/51O%2BWHJ9QRL_SL1280_.jpg
<http://i.imgur.com/YJtDmaD.jpg>
https://image.freepik.com/free-vector/illustration-kid-welcoming_29937-1075.jpg
<http://www.zamagame.com/wp-content/uploads/2015/02/One-Dice.png>
https://nastolkino.com.ua/images/17/fishka_derevyannaya_bolshaya_15kh27mm_siniy-90688718151715_small6.jpg
<http://i.imgur.com/YJtDmaD.jpg>
https://image.freepik.com/free-vector/illustration-kid-welcoming_29937-1075.jpg
<http://www.zamagame.com/wp-content/uploads/2015/02/One-Dice.png>

https://nastolkino.com.ua/images/17/fishka_derevyannaya_bolshaya_15kh27mm_siniy-90688718151715_small6.jpg
<http://fainy.by/image/cache/data/sport/90520-1000x1000.png>
https://st3.depositphotos.com/5178011/12646/v/450/depositphotos_126464850-stock-illustration-man-sleeping-while-watching-movie.jpg
http://cherkesskportal.ru/assets/images_cache/301294913b11363a3b24ed71bae21141.jpg
https://images.ru.prom.st/418174472_w200_h200_cid2490358_pid284464940-a8222ef9.jpg
http://voshod-news.ru/uploads/posts/2018-07/1532933125_utonuli.jpg
<http://www.xn--72-6kca4agg0bf9h2b.xn--p1ai/wp-content/uploads/2016/05/%D0%BF%D0%BE%D0%B6%D0%B0%D1%80-300x300.jpg>
https://is5-ssl.mzstatic.com/image/thumb/Purple125/v4/40/0c/c8/400cc800-69b8-344a-558b-70023898a5d1/Applcon-1x_U007emarketing-85-220-0-6.png/1024x1024bb.png
<http://wallpaperen.com/wp-content/uploads/2018/01/simple-travel-cartoon-pictures-travel-agent-clipart-clipart-suggest-travel-cartoon-pictures.gif>
https://instagram.flux1-1.fna.fbcdn.net/vp/830611d0b988cc34b7c6160142221509/5CF528AD/t51.2885-15/e35/50985975_2266446763675257_2661512534705515730_n.jpg?_nc_ht=instagram.flux1-1.fna.fbcdn.net&se=7&ig_cache_key=MTk3MDU2NTgyODQyMTQxNzUyOQ%3D%3D.2
https://3.bp.blogspot.com/-cbZDEtdo0RE/V7xAKKeh6zI/AAAAAAAAAC0/Yq41D2jRct0_xMm77o7HJzEQUfdPMZ3GwCEw/s1600/dokter-spesialis.jpg
<http://taqvim.uz/uploads/event/9dc33b4e54aad9eab63b771861fd8727.jpg>
<https://www.proza.ru/pics/2015/07/24/381.jpg>
<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQHUGzY34MJyK3Zgl602jEjyi5z3SpKDuBkXOrSswllEnFjMrTC>
<https://pln-pskov.ru/pictures/190227145509.jpg>
https://lh3.googleusercontent.com/proxy/u4vcbmzP_rMYwGs0WHe9rlpdNtrvSe3SjTm6U7QcMowLGTEMz3jCuKk0MJ4RIPicH4yelpoDBycx-uPqKlpieOVP17U431hmFbZtnv7o5SnG-yxs-rcjLQ7kYuZY5fx5UEzRRZJmVU1nw0WM0yiBUBmw2OPou5C-MTIDdtYVw=w1392-h995-p-rw
https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSsyvUXTuF3Q25acUDr0Y6-xgW2DyQ3i_Vc0RfwUqwZHyr5-lmH
<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSBoAWzfVdjNXpsp1ukpj9n5wqW2z1wSqF15rvnmKopUqDUmb4c>
https://i3.wp.com/st.depositphotos.com/1695366/1395/v/950/depositphotos_13951263-stock-illustration-cartoon-fire-extinguisher.jpg
https://st2.depositphotos.com/6660138/9511/v/950/depositphotos_95119972-stockillustratie-die-brak-zijn-arm-vallen.jpg
<http://storyfox.ru/wp-content/uploads/2018/01/2-22-696x464.jpg>
<https://i2.wp.com/srednja.hr/app/uploads/2012/09/poster264.jpg?fit=960%2C639&ssl=1>
<https://r.mtdata.ru/r608x-/u14/photoA2DC/20506438734-0/original.jpg>

Фон обложки: <https://www.pinterest.com/pin/601863937675595169/>

Комикс на странице 6 создан с помощью приложения Pixton (<https://www.pixton.com>)

На странице 15 использован скрин бланка заказа с сайта <https://www.uklon.com.ua>

На странице 19 использован скрин страницы отслеживания посылки с сайта <https://novaposhta.ua/ru>

Изображения на странице 39 созданы при помощи генератора на сайте <http://iphonesms.ru/generator/>

Фото на страницах 47-48 сгенерированы нейросетью на сайте <https://thispersondoesnotexist.com/>

Автор благодарит

Марию Снижко – за помощь в отборе речевого и лингвокультурологического материала для разделов «Деловая встреча» и «Здоровье»;

Ольгу Головки – за помощь в составлении задания к разделу «В магазине»;

Мелани Картье – за активное участие в тестировании учебных материалов.

С.В. Черняк

Сказал «А»...

Пособие по разговорной практике

Навчальний посібник з розмовної практики «Сказав "А"...» призначений для іноземних студентів, які вивчають російську мову в обсязі базового комунікаційного рівня (А1-А2). У посібнику представлені комунікативні вправи, спрямовані на розвиток спонтанного усного та частково письмового мовлення в ситуаціях повсякденного спілкування.

Рекомендований для групових або індивідуальних занять під керівництвом викладача.

Формат 148-210 мм
Папір крейдований. Друк цифровий.
Замовлення №56/3 від 26.03.2019
Видавничий дім «АДЕФ-Україна»
01030, Київ, вул. Б. Хмельницького, 32, оф. 40а
тел.: +38 044 284 08 60, факс: +38 (044) 284 08 50,
e-mail: adef@adef.com.ua

www.adef.com.ua
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи
ДК № 4605 від 28.08.2013